dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Seengen

04/2017



www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

eris mann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Elektro
H. Hauri AG
Elektro - Telecom - Planung

Der Seenger Profi
für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19
www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch

BUSI
GARTENBAU

Ein Unternehmen für die ganze Region

079 222 34 24 – die Nummer für alle Gartenbaufragen

www.busi-gartenbau.ch



Gemeindenachrichten

Prüfungserfolg
Alexandra Weber, Gemeindeschreiber-Stv., und Nadine Moser, Steueramtsvorsteher-Stv, haben nach rund einjähriger, berufsbegleitender Weiterbildung den Grundkurs «Öffentliches Gemeinwesen Stufe I» erfolgreich beendet. Beide Damen setzen ihre Weiterbildung fort und absolvieren den Spezialkurs für Gemeindeschreiber bzw. für Steuerfachleute. Erfolgreich war auch Marc Müller, Bauverwalter-Stv. Er hat die berufsbegleitende Ausbildung zum Bauverwalter absolviert und durfte nach bestandener Prüfung das Diplom entgegennehmen. Gemeinderat und Personal gratulieren Alexandra Weber, Nadine Moser und Marc Müller herzlich zu ihrem Erfolg und wünschen ihnen weiterhin viel Glück.

Familienergänzende Kinderbetreuung
Im Juni 2016 wurde das Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung angenommen. Es muss bis zum Beginn des Schuljahres 2018/19 umgesetzt sein. Die Gemeinden haben demnach die Aufgabe, den Zugang zu einem bedarfsgerechten Angebot an familienergänzender Betreuung von Kindern bis zum Abschluss der Primarschule sicherzustellen. Die Eltern haben sich einkommensabhängig an den Kosten zu beteiligen. In einem ersten Schritt wird der Betreuungsbedarf abgeklärt. Die Eltern wurden mit einem Fragebogen bedient. Das Resultat wird eine bedarfsgerechte Planung in Bezug auf die benötigten Einrichtungen und Angebote ermöglichen.

Wasseruntersuchung
Die Bachema AG hat im Auftrag des Gemeinderats das Trinkwasser unserer Wasserversorgung untersucht. Gemäss vorliegendem Bericht entsprachen sämtliche Proben den gesetzlichen Anforderungen. Es handelte sich durchwegs um hygienisch einwandfreies Trinkwasser.

Stimmbeteiligung
Die Stimmbeteiligung bei den Abstimmungen vom 12. Februar 2017 lag bei 46 %. Von 1296 abstimmenden Personen haben 95,5 % brieflich und 4,5 % an der Urne abgestimmt. Leider waren 10 briefliche Stimmabgaben ungültig, weil die Vorschriften nicht beachtet wurden. In den meisten Fällen wurde vergessen, den Stimmrechtsausweis zu unterschreiben oder die Stimmzettel befanden

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Gesamtauflage: 16 415 (Streuung: 15 120)
Auflage Dorfheftli Seengen: 1850 (Streuung: 1726)

WEMF-Beglaubigung: Auflage zur Beglaubigung angemeldet.

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, www.urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate PERFORMANCE neutral Drucksache 01-15-709070 myclimate.org

Zertifizierung:
Klimaneutrale Produktion aller Dorfheftli.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

sich nicht im Stimmzettelcouvert. Bei Unklarheiten steht die Gemeindekanzlei Seengen gerne für Auskünfte zur Verfügung.

bfu-Sicherheitsdelgierter

Der langjährige bfu-Sicherheitsdelegierte der Gemeinde Seengen, Roland Stevens, hat demissioniert. Als Nachfolger wurde Roger Lämmli, Hauswart, gewählt. bfu-Sicherheitsdelegierte sind Spezialisten für Unfallprävention in den Gemeinden. Sie entdecken Unfallgefahren und schlagen Massnahmen für mehr Sicherheit im Sport, im Haushalt und im Strassenverkehr vor.

Steuererklärung;
Einreichungsfrist 31. März 2017

Die Steuererklärung für das Jahr 2016 ist per 31. März 2017 beim Regionalen Steueramt Seengen einzureichen. Bei selbstständig Erwerbenden ist der Einreichungstermin der 30. Juni. Fristverlänge-rungen sind rechtzeitig und schriftlich zu beantragen. Für allfällige Auskünfte steht das Regionale Steueramt Seengen gerne zur Verfügung (steueramt@seengen.ch; Telefon 062 767 63 20).

Steuererklärungsdienst für Menschen ab 60 Jahren

Der Steuererklärungsdienst der Pro Senectute hilft älteren Menschen, ihre Steuererklärung korrekt und vollständig auszufüllen, termingerecht einzureichen und damit unnötige Ausgaben zu vermeiden. Die Pro Senectute-Mitarbeitenden sind erfahrene und kompetente Fachpersonen. Diskretion und Ver-schwiegenheit sowie regelmässige Weiterbildung sind für alle Mitarbeitenden der Pro Senectute Aargau selbstverständlich. Interessierte melden sich während den Bürozeiten unter der Telefon-Nr. 062 837 50 70 oder per E-Mail: info@ag.pro-senectute.ch.

Meldepflicht der Vermieter

Gemäss kantonalem Register- und Meldegesetz sind Immobilienverwaltungen und Hauseigentümer verpflichtet, Ein-, Um- und Wegzüge von Mieterinnen und Mietern der Einwohnerkontrolle zu melden. Dies geschieht heute mehrheitlich per Briefpost, Fax oder E-Mail. Neu sind zwei Möglichkeiten ent-wickelt worden, diese sogenannten Drittmeldungen bequem elektronisch zu übermitteln:

- Grössere Liegenschaftsverwaltungen können in ihrer Fachapplikation eine Funktion zur Übermitt-lung der Drittmeldungen integrieren, wenn sie an sedex (secure data exchange, Plattform) ange-bunden sind. Wer sich für diese Variante entscheidet, soll mit dem Bundesamt für Statistik, Neuchâtel, Telefon 0800 866 700 oder E-Mail harm@bfs.admin.ch Kontakt aufnehmen. Zusätzliche Auskünfte zur Drittmeldepflicht erteilt die Vereinigung der IT-Unternehmen für die Immobilienwirtschaft «Qualipool» (Tel. 044 455 56 66).
- Kleinere und mittlere Liegenschaftsverwaltungen oder Vermieter sowie Logisgeber können ihre Meldung über den folgenden Weblink vornehmen:

https://www.e-service.admin.ch/sis/app/mandant/drittmeldung/

Unentgeltliche öffentliche Rechtsauskunft

Die unentgeltliche öffentliche Rechtsauskunft wird abwechslungsweise durch im Bezirk Lenzburg praktizierende Anwälte erteilt. Die Auskunft findet an zwei oder drei Montagen pro Monat von 17.30 – 18.30 Uhr ohne Voranmeldung im Rathaus Lenzburg statt. Nächste Termine: 24. April sowie 8. und 22. Mai 2017

Es wurde folgende Baubewilligung erteilt:

Ulrich Lüscher, Seengen, für den Ersatz einer Stützmauer am Gebäude Nr. 205, Parzelle Nr. 3024, Chriesiweg 4. **Philipp und Katja Stark**, Seengen, für ein Garten- und Gerätehaus, Gebäude Nr. 1542, Parzelle Nr. 3640, Schlattweg 21c

AEW Energie AG, Aarau, für eine Elektrotankstelle, Parzelle Nr. 3195, Parkplatz Schloss Hallwyl, Boniswilerstrasse. **Ernst Leuenberger**, Baar, für einen Heizungsersatz im Gebäude Nr. 727 durch eine Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Parzelle Nr. 1338, Unterdorfstr. 27. **Martin Walthert**, Seengen, für Sichtschutzwände, Parzelle Nr. 1193, Neugasse 3. **Roland und Kathrin Bertschi**, Seon, für den Ersatz eines Innencheminées und den Einbau einer Aussenfeuerstelle, Gebäude . 875, Parzelle Nr. 3166, Weingartenstrasse 43.





Gemeindenachrichten – Fortsetzung

ANHANG zum Reglement über die Abfallentsorgung der Gemeinde Seengen

Entsorgungsgebühren inkl. Sackherstellung und Vertrieb mit jeweils gültigem Mehrwertsteuersatz, z.Zt.: 8.00 % bei einem Kostendeckungsgrad von 100 %

Es werden folgende Gebühren erhoben:

1. Haushaltgebühr (jährliche Pauschalgebühr)

- Haushalte mit 1 – 2 Personen	Fr.	20.--	/ pro Jahr
- Haushalte mit mehr als 2 Personen	Fr.	30.--	/ pro Jahr
- Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft	Fr.	50.--	/ pro Jahr

2. Kehrichtsäcke

- 17 l	Fr.	0.95	/ Stück 1)
- 35 l	Fr.	1.60	/ Stück
- 60 l	Fr.	2.60	/ Stück
- 110 l	Fr.	4.60	/ Stück

3. Gebührenmarken

- für abführbare Sammelbehältnisse	Fr.	2.60	/ Stück

4. Container-Gebührenplomben

Max. 800 l	Fr.	36.20	/ Stück

5. Grünabfuhr

a) Container-Jahresvignette

240 l	Fr.	130.--	/ Stück
600/800 l	Fr.	380.--	/ Stück

Wird die Jahresvignette nach dem 30. Juni bezogen, ist nur die halbe Gebühr zu bezahlen.

b) Gebührenmarken

Einzelabfuhren Normcontainer bis 240 l	Fr.	11.--	/ Stück 2)

6. Gewichtsabhängige Gebühr 3)

Sperrgut	Fr.	--.40	/ kg
Mindestgebühr	Fr.	2.--	
Bauschutt	Fr.	--.10	/ kg
Mindestgebühr	Fr.	2.--	

Die offiziellen Kehrichtsäcke, Gebührenmarken, Containerplomben und Jahresvignetten werden in verschiedenen Geschäften in Seengen verkauft.

1) Eingefügt durch Gemeindeversammlungsbeschluss vom 17.06.2011
2) Eingefügt durch Gemeindeversammlungsbeschluss vom 17.06.2011
3) Eingefügt durch Gemeindeversammlungsbeschluss vom 18.11.2016

Stand: Januar 2017

Vereinsnachrichten

Bibliothek
Montag geschlossen; Dienstag, 17.00 bis 19.00 Uhr; Mittwoch, 9.30 bis 11.30 Uhr; Donnerstag, 9.30 bis 11.30 Uhr; 17.00 bis 19.00 Uhr; Freitag, 9.30 bis 11.30 Uhr; Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr. Während der Schulferien nur samstags geöffnet

Boniswil-Seengen Basket
Training Damen 1: Dienstag, 19.00 bis 20.30 Uhr, MZH Seengen; Freitag, 19.30 bis 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Donnerstag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen; Samstag, 10.30 bis 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Montag, 20.30 bis 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: www.boniswilbasket.ch

Elternkreis Seengen
Infos: Eva Steiner, 062 777 08 05, eva.steiner@elternkreisseengen.ch. www.elternkreisseengen.ch

Frauenverein Seengen
Infos: www.frauenverein-seengen.ch oder bei der Präsidentin Christine Schär, chr.schaer@bluewin.ch

Frauenturnverein Seengen
Turnzeiten: Montag, 18.00 bis 19.00 Uhr, Turnhalle 3, Fitness/Stretching, offen für alle; Montag, 20.00 bis 21.30 Uhr, Turnhalle 3; Dienstag, 20.15 bis 21.30 Uhr, Volleyball Mixed, Halle 3; Mittwoch, 20.00 bis 22.00 Uhr, Turnhalle 3. Infos: Erika Rihner 062 775 07 16, 079 759 48 76 oder erika.rihner@gmx.ch, www.ftvseengen.ch

Guuggenmusik Sompfguugger
Infos: praesi@sompfguugger.ch, Infos: www.sompfguugger.ch

Gewerbeverein Seetal
Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, Telefon 079 320 07 36

Jodlerchörli Seengen
Wir proben jeweils am Mittwochabend von 20.00 bis 22.00 Uhr im Musikgrundschulzimmer Haus 5 der Schule Seengen. Infos unter: au.fischer@bluewin.ch oder Ueli Fischer, 062 777 10 05

Kindertanzgruppe
Tanzprobe jeweils jeden 2. Mittwoch von 13.15 bis 14.00 Uhr auf der Bühne der neuen Mehrzweckhalle Seengen. Während der Schulferien findet kein Tanzen statt. Infos: Ursula Bruder, ursula-bruder@bluemail.ch oder Telefon 062 767 90 99

Kirchenchor
Die Proben sind jeweils dienstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Kynologischer Verein Seetal
Übungszeiten: Samstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag von 9.00 bis 11.00 Uhr. Infos: Bea Sager, bea.sager@sunrise.ch oder Tel. 062 775 11 43

Landfrauenverein
Infos: Lisa Siegrist, Bergstrasse 19, Tel. 062 777 10 64

Männerturnverein Seengen
Trainingszeiten jeweils am Mittwoch von 20.00 bis 22.00 Uhr. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Präsident Hans Sandmeier 062 777 24 59 oder auf der Website www.mtvseengen.ch

Musikgesellschaft
Spielen Sie ein Blasinstrument und möchten Sie in der Musikgesellschaft Seengen (Brassband) mitspielen? Gesamtproben jeden Donnerstag 20.15 Uhr in der Aula in Seengen. Vor Konzerten und Auftritten auch Dienstagabend 20.15 Uhr. Infos: www.mgseengen.ch oder Daniel Hauser, 079 505 52 49

Natur-und Vogelschutzverein Seengen
Erhalten und Pflegen von Lebensräumen für bedrohte Tiere und der Artenvielfalt einheimischer Pflanzen. Veranstaltungen zum Thema Natur. Möchten Sie die Aktivitäten des NVS Seengen aktiv oder passiv unterstützen? Infos: www.natur-im-seetal.ch

Pfadi Hallwyl
Immer (bis auf wenige Ausnahmen) am Samstagnachmittag. Infos: www.pfadi-hallwyl.ch

Pro Senectute
Mittagstisch jeweils freitags um 11.45 Uhr im Restaurant Rebstock: 21. April, 19. Mai, 16. Juni, 18. August, 15. September, 20. Oktober, 17. November, 15. Dezember 2017. An- und Abmeldung: Elsa Wacker, Tel. 062 777 12 23 oder Sonja Zingg, Tel. 062 777 06 88

Samariterverein
Infos: www.samariter-seengen.ch oder direkt bei Bettina Bruder, Tel. 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
13. Mai 2017: Monatstreff «Meteo». Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Seniorenturner Seengen
Trainingszeiten jeweils Mittwochnachmittag von 16.30 bis 17.30 Uhr in der Turnhalle 3. In den Turnstunden werden die etwas steif gewordenen Gelenke und Muskeln wieder gelockert und mit eingestreuten Spielen interessant gestaltet. Neumitglieder ab 65 Jahren sind bei uns herzlich willkommen. Infos: Armando Mühlheim, Tel. 061 411 75 22 oder: armandeos2@gmail.com

Seniorenturnerinnen Seengen
Turnzeiten jeweils Mittwochnachmittag von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Turnhalle 3. Ganzheitliches sanftes Training zur Erhaltung und Aktivierung von Mobilität. Wir freuen uns über Neumitglieder. Infos: Annalise Kaufmann, Tel 062 777 29 04 oder axakaufmann@bluewin.ch

Spielgruppe Seengen
Montag bis Freitag, 8.30 bis 11.00 Uhr. Infos: Marcella Lüthi, Tel. 062 777 61 00, m.luethi@elternkreisseengen.ch

Spitex Unteres Seetal
Generalversammlung: Freitag, 5. Mai 2017, 19.30 Uhr in der Turnhalle Hallwil

Sport Club Seengen
Clubhaus: Hat nun an jedem Spiel auf dem Musterplatz geöffnet. Gesucht: Spielerinnen für Damenmannschaft, Training Mo. und Mi., 19.30 bis 21.00 Uhr, + Match am Wochenende, ab 16 Jahren. Spieler für Seniorenmannschaft (30+), Training Mi., 19.30 bis 21.00 Uhr, plus Match am Wochenende. Info: scseengen@gmail.com, www.scseengen.ch

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

TonArt
Gesangsprobe jeweils Mittwochabend, 20 bis 22 Uhr in der Aula der Schulanlage. Während der ordentlichen Schulferien finden keine Proben statt. Infos: Dave Würmli, davewuermli@gmx.ch, Tel. 062 775 06 35 oder www.tonart-seengen.ch

Tennisclub Hallwilersee
Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: Marina Heusi, Präsidentin TCH, 079 566 21 27, info@tc-hallwilersee.ch

Trachtengruppe Seengen
Tanzprobe jeweils Mittwoch von 20.15 bis 22.00 Uhr auf der Bühne der neuen Mehrzweckhalle Seengen. Weitere Auskunft gibt gerne Rosmarie Sandmeier, Tel. 062 777 34 47, 076 464 23 94 oder romi.sandmeier@bluewin.ch

Turnverein
Turnzeiten Männer: Dienstag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle und Freitag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Turnzeiten Damen: Donnerstag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Jugi Knaben gross (ab 3. Klasse): Dienstag, 19.00 bis 20.00 Uhr, Doppelturnhalle. Jugi Knaben klein (ab 1. Klasse): Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr (zusammen mit Mädchen Jugi klein). Jugi Mädchen gross (ab 4. Klasse): Donnerstag, 19.00 bis 20.15 Uhr. Jugi Mädchen klein (ab 1. Klasse): Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr (zusammen mit Knaben Jugi klein). Infos: Monika Bruder, monika.bruder@tvseengen.ch oder www.tvseengen.ch

Verein «Alte Schmitte»
Die Räumlichkeiten in der Alten Schmitte können für Anlässe gemietet werden. Infos: Jörg Leimgruber, Tel. 062 777 25 68. Vermietung: Nelli Ulmi, Tel. 062 777 10 14

VVS Verkehrsverein Seengen
Infos unter www.verkehrsverein-seengen.ch

Wald- und Naturspielgruppe Sarmenstorf und Umgebung
Montag und Dienstag, 13.30 bis 16.30 Uhr; Mittwoch, 09.00 bis 12.00 Uhr im Rietenbergwald. Infos: Annette Hächler, ahaechler@wald-spielgruppe.ch, Tel. 062 777 15 31 oder www.wald-spielgruppe.ch

Waldspielgruppe Seengen
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr im Wald von Seengen. Infos: Marcella Lüthi, Tel. 062 777 61 00, m.luethi@elternkreisseengen.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
auf www.kirche-seengen.ch

REFORMIERTE KIRCHE BONISWIL EGLISWIL HALLWIL SEENGEN

Katholische Kirchgemeinde
Infos finden Sie unter:www.pfarreibruderklaus.ch

Abfallsammeltermine

Entsorgungsstation Gerbi:
Montag, 9.30 – 11.30 Uhr; Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr; Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr

Altglas
Ausspülen, farbgetrennt einwerfen. Entsorgungsstation Gerbi

Altkleider
Abgabe bei Erismann AG, Volg-Laden, in der Entsorgungsstation Gerbi oder an den Sammeltagen: 29. April 2017 und 21. Oktober 2017

Altmetall
Brennbares Material entfernen. Entsorgungsstation Gerbi

Altöl/Fett
Entsorgungsstation Gerbi. Nicht in die Kanalisation schütten!

Altpapier/Karton
Jeweils donnerstags: 15. Juni, 17. August, 19. Oktober, 14. Dezember 2017. Papier und Karton gebündelt (keine Tragtaschen) an den Kehrichtsammelplätzen bereitstellen. Vor Nässe schützen. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

Aluminium
Ausspülen, ohne Fremdmaterial. Alu ist nicht magnetisch (Alu-Signet beachten!) Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

Ast- und Strauchanlieferung
Annahme nur von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Entsorgungsstation Gerbi. Jeweils samstags: 10. Juni, 16. September, 14. Oktober, 11. November 2017

Autobatterien, Pneus
Sind den Lieferanten zurückzugeben

Batterien
Die Verkäufer von Batterien sind zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

Bauschutt
Entsorgungsstation Gerbi. Nur Kleinmengen bis 25 kg. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen

Elektrogeräte
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Gifte, Chemikalien, Medikamente
Rückgabe in Originalgebinde an den Lieferanten oder kleine Mengen an Apotheke Seengen. Auf keinen Fall in die Kanalisation schütten!

Grünabfuhr
Jeweils freitags: 21. April, 05./19. Mai, 02./16./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. August, 08./22. September, 06./20./27. Oktober, 03./17./24. November, 08. Dezember 2017. Das Grüngut muss am Abfuhrtag um 7.00 Uhr am Abholort bereit stehen. Nur in Normcontainern oder in Bündeln von max. 200 cm Länge und einem Gewicht bis 30 kg mit einer offiziellen Grüngutvignette bzw. -marke bereitstellen

Grünabfuhr-Jahresvignette:

bis 240 Liter	CHF 130.00
bis 800 Liter	CHF 380.00

Gebührenmarken:

Bündel (max. 200 cm Länge bis 30 kg)	CHF 11.00
Grüncontainer (bis 240 Liter)	CHF 11.00

Verkaufsstelle: Volg Seengen, A.Läubli Velos-Motos und VOI Migros

Grüngut
Im Hausgarten kompostieren oder bei grösseren Mengen Kompostieranlage Häfeli AG, Seonerstrasse 85, Lenzburg

Grüngutanlieferung
Jeweils samstags beim Aufbereitungsplatz Wangenhölzli in Fahrwangen. Annahme von 16.00 bis 17.00 Uhr. Daten: 22. April, 06./20. Mai, 03./17. Juni, 01./15./29. Juli, 12./26. August, 09./23. September, 07./21. Oktober, 04./18. November, 02. Dezember 2017. Die Gebühren sind vor Ort zu begleichen. Ab Woche 50 sind Lieferungen nach telefonischer Vereinbarung (079 313 03 11) möglich.

Häckseldienst
Jeweils donnerstags: 07. September, 12. Oktober, 09. November 2017. Am Vorabend des Häckseltages geordnet und ungebündelt auf gut zugänglichem Vorplatz deponieren. Vor Nässe schützen. Sackgassen werden nur auf telefonische Voranmeldung bedient.

Kehrichtabfuhr
Jeden Mittwoch. Ausgefallene Touren werden in der Regel am Dienstag vorgeholt (siehe sep. Publikation im Lenzburger Bezirksanzeiger). Kehrichtsäcke am Morgen der Sammeltage (NICHT am Vortag!) in den offiziellen Säcken der Gemeinde bereitstellen.

Grundgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt 1 bis 2 Personen	CHF 20.00
Grundgebühr pro Mehrpersonenhaushalt	CHF 30.00
Grundgebühr pro Betrieb	CHF 50.00

Gebührenmarken:

Gebührenmarken bis 8 kg	CHF 2.60

Verkaufsstellen: Volg Seengen, A.Läubli Velos-Motos, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur für Grossabnehmer)

Offizielle Kehrichtsäcke/Containerplomben:

Containerplombe bis 800 Liter	CHF 36.20
Kehrichtsäcke 110 Liter	CHF 4.60
Kehrichtsäcke 60 Liter	CHF 2.60
Kehrichtsäcke 35 Liter	CHF 1.60
Kehrichtsäcke 17 Liter	CHF 0.95

Verkaufsstellen: Volg Seengen, A.Läubli Velos-Motos, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur Plomben für Grossabnehmer)

Kerzenresten, Korkzäpfen
Entsorgungsstation Gerbi

Leuchtstoffröhren, Sparlampen
Unzerbrochen an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Mäuseschwänze
Entsorgungsstation Gerbi. Nur Montag von 9.30 bis 11.30 Uhr und Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

Nespresso-Kapseln
Entsorgungsstation Gerbi

PET
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Polystyrol-Schaumstoffe
Entsorgungsstation Gerbi

Schuhe
In brauchbarem Zustand, Entsorgungsstation Gerbi

Sperrgut
Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

Stahlbüchsen
Nur sauberer Dosen ohne Etiketten, Entsorgungsstation Gerbi

Tierkadaver
ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr und Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr

HOLLIGER
MULDENSERVICE

5706 Boniswil
062 777 10 73
info@holliger-mulden.ch
www.holliger-mulden.ch

Sammelstelle Ried (Zufahrt Frischmarkt)

Öffnungszeiten: Dienstag/Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr
Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

Grössere Mengen
nach telefonischer
Vereinbarung!

ELEKTRO
HOLLIGER
ENERGIE + KOMMUNIKATION

Fabrikweg 11, 5707 Seengen
Tel. 062 777 07 07
Fax 062 777 07 55
info@elektro-holliger.ch
www.elektro-holliger.ch

Ladenöffnungszeiten
Mo+Do 14.00–18.30 Uhr
Sa 8.00–12.00 Uhr

ELITE ELECTRO-PARTNER

SEEROSE RESORT & SPA
eintauchen am Hallwilersee





RESTAURANT COCON – PHILOSOPHISCHE LICHTBLICKE

Philosophieren ist Welt- und Selbstbesinnung in Dialogform. Mit Roland Neyerlin, seines Zeichen Philosoph auf der Walz, diskutieren Sie im gemeinsamen Gespräch über eine vorausbestimmte Frage und geniessen dabei „SwissThai Leckerbissen".

Wir laden Sie zu diesem philosophischen Lichtblick ins Restaurant Cocon ein. Ab 18.30 Uhr am **26. April 2017** geniessen Sie ein Menü in drei Gängen für CHF 83 pro Gast inklusive Apéro, Weinbegleitung, Mineral und Kaffee.
Reservation unter T +41 56 676 68 68.

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T + 41 56 676 68 68*, F + 41 56 676 68 88
hotel@seerose.ch, www.seerose.ch

BALANCE HOTELS
das Gute leben
www.balancehotels.ch

Alpenland Sepp & Co. begeisterten das Publikum

Der SC Seengen hat mit dem ersten «Musikfest Seetal» voll ins Schwarze getroffen. Mehr als 200 Gäste haben in der Mehrzweckhalle nicht nur Speis und Trank genossen, sondern auch ausgiebig getanzt, geschunkelt und gesungen.









(grh) – «Wir haben nach einer neuen Idee gesucht», erklärte SC Präsident Dieter Böhm. Ein geselliger Anlass anstelle von Spaghetti-Essen und Oktoberfest sollte es werden. Da habe Marco Hungerbühler vorgeschlagen, den Alpenland Sepp zu engagieren. «Und wir dachten, das erste Musikfest ist auf jeden Fall einen Versuch wert.» Die Premiere wurde zum vollen Erfolg. Sepp Silberberger, den viele Gäste vom Alpenland-Quintett kannten, Rudi Exenberger und Franz Pischler begeisterten als «Alpenland Sepp & Co.» nicht nur musikalisch. Zusammen mit ihrem Techniker Rupert Fankhauser zeigten sie einen Sketch, der inhaltlich wie spielerisch locker an HD Läppli erinnerte. Die letzten Lacher waren kaum verklungen, da lud Sepp das Publikum ein, die Tanzfläche zu erobern. Und er brauchte nicht zweimal zu bitten. Bis kurz nach Mitternacht tummelte sich das Trio auf der Bühne. Und wer danach noch nicht heim wollte, liess den Abend einfach an der Bar ausklingen. Marco Hungerbühler vom Organisationsteam verriet: «Die Chancen für eine Fortsetzung stehen gut.»

bächler
SEIT 1875
Bäckerei-Konditorei
5707 Seengen
5722 Gränichen

Jetzt sind wir auch online: www.beck-haechler.ch

DER NEUE FORD KUGA
Ford

WYNA GARAGE AG
Sandgasse 23, 5734 Reinach
Tel. 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch

Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Fitness in der «Alten Turnhalle»
Passt Fitnesstraining überhaupt zu mir ?

Schnuppern Sie für 100 Franken während oder nach den Frühlingsferien 4 Wochen lang Fitnessluft!
Jetzt anrufen und Starttermin vereinbaren. Angebot gilt bis 29.4.2017
Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

AKB Seengen lud zum 3. Finanzfrühstück ein

Finanzthemen zum Frühstück sind vielleicht nicht jedermanns Sache. Wenn sie allerdings verpackt sind in ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, sieht die Sache etwas anders aus. Das zeigte der Anlass der Aargauischen Kantonalbank AKB, Niederlassung Seengen, im Restaurant Rebstock.


AKB-Chefökonom Marcel Koller (l.) mit Martin Dubs.


Grosse Auswahl: Das reichhaltige Frühstücksbuffet im ...

(tmo.) – Es war bereits das dritte Finanzfrühstück, zu welchem Kunden der AKB eingeladen wurden. Als Dank für das Vertrauen, wie Regionaldirektor Dieter Bruttel und Niederlassungsleiterin Barbara Stutz sagen. Dass die AKB das Beste für ihre Kunden will, zeigt sie nicht nur mit diesem Frühstück. Kunden begeistern, Unternehmenswerte steigern, attraktive Arbeitgeberin sein und einfache und zielführende Produkte anbieten seien die vier Bausteine, mit welchen man die Zukunft mit ihren grossen Herausforderungen angehen will. Kurz: Man will der Konkurrenz auch immer eine Nasenlänge voraus sein, wie es Dieter Bruttel auf den Punkt brachte. Dazu trägt natürlich auch das Seenger Team mit Barbara Stutz bei, welches sehr engagiert ist. «Das Vertrauen der Kunden ist dabei unser wichtigstes Kapital», wie er sagte. Einschätzungen über die generelle Wirtschaftsentwicklung, die Börse und Konjunkturprognosen erhielten die geladenen Gäste von AKB-Chefökonom Marcel Koller aus erster Hand.






... Restaurant Rebstock lud zum herzhaften Zugreifen ein.

urechoeltschi ag
DIE SCHREINEREI
innenausbau | küchen | möbel nach mass | parkett & laminat
freche und innovative Ideen...
jacqueline urech
bruno hoeltschi
www.urech-hoeltschi.ch
info@urech-hoeltschi.ch
steinbrunnengasse 5 | 5707 seengen | telefon 062 777 11 47

OSTERCHILBI
13. – 17. APRIL
KARFREITAG OFFEN
GERBEMATTE REINACH
Eric Murer Vergnügungsbetriebe
Postfach 489 5734 Reinach
+ 41 79 215 52 10
Hadlaubstr. 79 8006 Zürich
www.chilbi-murer.ch
Bekannt, beliebt, bewährt: Autoscooter, Kinderkarussell und weitere attraktive Bahnen!

Wein-Degustation
Freitag, 5. Mai 2017, 17.30 – 21.00 Uhr
Samstag, 6. Mai 2017, 11.00 – 18.00 Uhr
Am Samstag mit valiant
BEIZLI mit Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr


Weingut Lindenmann
Seengen
Weingut Lindenmann | 5707 Seengen
Oberdorfstrasse 17 | Telefon 062 777 14 26 | Fax 062 777 14 66
info@weingut-lindenmann.ch | www.weingut-lindenmann.ch
Ladenöffnungszeiten
Donnerstag + Freitag 17.00 - 18.30 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

2016 war ein gutes Jahr für die Finanzen

Gemeinsam präsentierten Gemeindeammann Jörg Bruder, Beat Rölli (Leiter Finanzen) und Steueramtsvorsteher Martin Suter die Zahlen zum Jahresabschluss. Die budgetierten Steuererträge konnten mit einem Plus von mehr als sechs Prozent übertroffen werden.

(grh) – «Aspekte wie Quellensteuer oder Aktiensteuer werden vom Kanton bewirtschaftet, das macht sie für eine Gemeinde schwer budgetierbar», erklärte Steueramtsvorsteher Martin Suter. Man könne sich zwar auf Erfahrungswerte beziehen, doch im Budget 2016 haben sie sich als zu optimistisch erwiesen. «Im Gegenzug dazu haben sich Grundstücksgewinnsteuern positiv entwickelt. Sie liegen um 5,34 Prozent über dem Budget.» Den grössten Anteil am Rechnungsertrag haben generell Einkommens- und Vermögenssteuern. Die Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen liegen mit 9 704 227 Franken um 9,41 Prozent über dem Budget. Fürs laufende Jahr werde erstmals der vom Grossen Rat beschlossene Pendlerabzug von 7000 Franken gelten. Die Auswirkungen bleiben laut Martin Suter abzuwarten. Der Jahresabschluss 2016 weist dank der hohen Steuererträge, höheren Baubewilligungsgebühren und Beiträgen anderer Gemeinden mit einem Überschuss von 1,7 Millionen Franken aus, was 1,2 Millionen besser als budgetiert ist. «Was die Investitionen betrifft, war 2016 ein eher ruhiges Jahr», schilderte Beat Rölli. Der Ersatz der IT-Anlage der Schule wurde abgeschlossen. Ausserdem wurde ein Teil der Strassenbeleuchtung auf LED umgerüstet. Zu den laufenden Projekten gehört die Sanierung der Oberdorf-/Bergstrasse sowie die Sanierung vom Schulhaus 1. Künftige Herausforderungen fürs Budget lägen in der Pflegefinanzierung sowie



Schon am 11. Mai findet der zweite «Gmeindrot be de Lüt» statt, wo auch über Finanzen diskutiert werden kann.

in der Bildung, die auch 2016 der ausgabenintensivste Bereich war. «Dabei gilt es eines nicht zu vergessen», betonte Gemeindeammann Jörg Bruder. «Seengen befindet sich in der guten Lage, dass keine notwendigen Investitionen zurückgestellt werden müssen.» Sei es Sanierung Bezirksschulhaus, die Erweiterung des Spielplatzes beim Schillinghaus oder der Abbruch der Burgturmscheune, «was gemacht werden muss, wird umgesetzt.» Was man nicht zuletzt der Ausgabentreue der Budgetverantwortlichen zu verdanken habe. «Die Zusammenarbeit der Finanzverantwortlichen ist hervorragend.» Was den Steuerfuss für 2018 betreffe, gelte es, die endgültigen Angaben des Kantons zu Finanzausgleich und Aufgabenteilung abzuwarten. «Der Umgang mit diesen Beschlüssen wird uns sicher auch in der Klausur der Gemeinderäte beschäftigen», erklärte Jörg Bruder. «So dass wir an der Gemeindeversammlung ein entsprechendes Konzept vorstellen können.»

Praxis gloor

THE WAY OUT. DEIN WEG, DEINE LÖSUNG

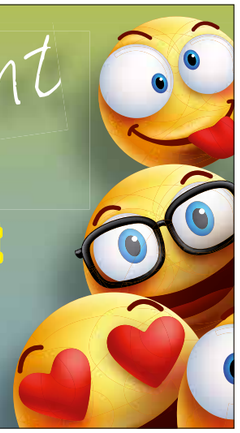
Manuelle Lymphdrainage und komplexe physikalische Entstauungstherapie

Rahel Gloor

Tel. 079 234 72 64
www.praxis-gloor.ch
Hagelgasse 8
5724 Dürrenäsch

Jugendchor Seetal
www.jugendchor-seetal.ch

Settig Momänt



Reserviere den **22. April 2017** für das grosse **Galakonzert**
um 19.30 Uhr im Löwensaal Beinwil am See.

Tickets im Vorverkauf bei Atelier b-ängeli, 5712 Beinwil am See, Tel. 079 413 13 15 oder an der Abendkasse, weitere Infos auf www.jugendchor-seetal.ch.



ENTDECKEN SIE IHR LIEBLINGSSTÜCK BEI INTERMOD

intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr
13.30–18.30 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

DIE DRUCKEREI
IN IHRER REGION

Ein Partner. Viele Vorteile.

URS ZUBER AG
Grafisches Unternehmen
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

SANA BAUMPFLEGE

Ihnen ist die fachgerechte Pflege der Bäume wichtig — dann sind Sie bei uns richtig!

25 Jahre alle Arbeiten rund um den Baum

Guido Wagner
Baumpflegespezialist mit eidg. FA

ag@sana.ch www.sana.ch 056 6701144

Verein IG Hansjakob Suter-Sammlung

TAG DES OFFENEN LAGERS

Samstag, 29. April 2017, 10.00 – 16.00 Uhr
UG Chestonag AG, Wächterweg 4, Seengen

Wir erklären, wie das Sammelgut geordnet und eingelagert ist, zeigen Mobiliar und ausgewählte Gegenstände aus dem Alltag von damals (Schwergewicht 19. Jahrhundert):

Küchengeräte, Spielsachen, Schule, Druckerzeugnisse, Andenken an Lebensstationen, Handwerk (z. B. Tuch, Stroh, Tabak), Landwirtschaft

Wir diskutieren über Funktion und Zweck bestimmter Gegenstände

Kaffeestube zum gemütlichen Verweilen



FRÜHLINGSERWACHEN IM GAUTSCHI PARK
IHR NEUES ZUHAUSE IN REINACH/AG

TAG DER OFFENEN TÜR

Sa., 29.04.2017, 10 – 14 Uhr
Sa., 06.05.2017, 10 – 14 Uhr

Titlisstrasse 2 C
5734 Reinach

HERZLICH WILLKOMMEN

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne in der parkähnlichen Anlage. Der Gautschi Park ist verkehrsfrei gestaltet. Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität. Kommen Sie vorbei, wir haben eine Musterwohnung im Haus D für Sie eingerichtet.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–
Einstellhallenplätze je CHF 30'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch

Wie ein Kurzurlaub in den Bergen

Gemeinsam haben das Jodlerchörli und die Trachtengruppe ihr Seenger Publikum aus der Mehrzweckhalle entführt. Mit Gesang, Tanz und Theater versetzten sie ihre Gäste in immer neue Welten – eine schöner als die andere.



(grh) – «E Jodler? Jo, das möcht i sy, mit liebe Fründe zäme sy», das Stück von Bruno Häner war Auftakt für einen gelungenen Unterhaltungsabend. Auffallend für manche Zuschauer: Jodler wie Jodlerinnen hielten die Hände immer in den Hosen- beziehungsweise den Rocktaschen. Präsident Ueli Fischer lieferte die Erklärung: «Jodler sind bodenständige Leute. Die Hände in den Hosentaschen ergeben eine geerdete Haltung.» Mit einem Schmunzeln fügte er hinzu: «Da hat Nervosität keine Chance.» Aber nicht nur die Sängerinnen und Sänger strahlten bei ihrem Auftritt. Auch die Begeisterung der grossen und kleinen Tänzer hatte etwas Ansteckendes. Und schon war es Zeit, die «Verwirrig im Bärwald» zu klären. Der Zweiakter von This Vetsch erntete zahlreiche Lacher. Da verschwand der Förstergehilfe mit einer fremden Dame, die Dorfbewohner vermuteten Wilderer im Unterholz und der Schlag des Polizisten traf die Falsche – das perfekte Chaos vor dem Happy-End.





Gewerbeverein Seetal ist gut unterwegs

Gute Aussichten offenbarte nicht nur der Eichberg ob Seengen, sondern auch der Gewerbeverein Seetal, der zur 53. Generalversammlung auf den Seenger Hausberg einlud. 78 Anwesende konnte Präsident Martin Bolliger begrüssen und ihnen viel Erfreuliches berichten.



Unter freiem Himmel auf dem Eichberg genossen die GVS-Mitglieder und Gäste den Apéro, der von der Valiant gesponsort wurde.

(tmo.) – Den Start in den GV-Abend machten der von der Valiant-Bank gesponserte Apéro und das anschliessende Dreigang-Menü aus der Eichberg-Küche. Mit etwas Verspätung aber mit Schwung ging es dann ans Eingemachte – respektive an die zwölf Traktanden. Der Gewerbeverein Seetal sei gut aufgestellt und werde wahrgenommen, wie Präsident Martin Bolliger sagte. Nicht nur wegen des Christchindlimärts, der im letzten Jahr finanziell wieder positiv abschliessen konnte. Die Zusammenarbeit mit dem Lebensraum Lenzburg Seetal, mit dem Aargauischen Gewerbeverband, der Schule und der Öffentlichkeit trägt Früchte. Mit Projekten wie «Go for Work» (Schnuppertage für Schüler), der Lehrlingsauszeichnung, der Pausenapfelaktion an den Schulen der Mitgliedsgemeinden oder dem Herbstforum mit den benachbarten Gewerbevereinen Beinwil am See und Seon und anderen Aktivitäten setzt der GVS immer wieder positive Akzente. Man sei bestrebt, sich von Jahr zu Jahr zu verbessern, so Bolliger. Von positiven Ergebnissen konnte auch Kassier Thomas Sandmeier berichten. Die Jahresrechnung schloss zur Freude aller mit einem Plus ab. Bei den Mutationen halten sich Austritte (vor allem bedingt durch Geschäftsaufgaben) und Eintritte in etwa die Waage. Neu ist Leutwil zum Gewerbeverein Seetal gestossen. Tagespräsident Peter Sandmeier konnte den Vorstand durch die Versammlung wieder für eine Amtsperiode wiederwählen lassen. Als zusätzliches Mitglied wurde Marc Fricker als Verbindung zu Meisterschwanden und Fahrwangen in den Vorstand gewählt. Während Paul Blaser und Urs Brun zu Freimitgliedern ernannt wurden, erhielten Beat Koch, Franz Roth und Fritz Stadler für ihre Verdienste die Ehrenmitgliedschaft. Mit einem Geschenkkorb wurde auch die Arbeit des zurücktretenden Revisors Hansjörg Hauri verdankt.

Eli Wengenmaier orientiert kurz über die SEGA, welche vom 12. bis 14. Oktober 2018 ihre Tore öffnet. Erste Pflöcke werden in Kürze eingeschlagen, wie er sagte. Den GV-Abend schloss Jörg Kyburz vom Lebensraum Seetal Lenzburg mit einem Kurzreferat.



Ging flott von der Hand: die Namensschilder-Ausgabe.



Mit eine Schluck Weisswein liess sich die GV perfekt starten.



Letzte Feinabstimmung zwischen Präsident und Kassier.



Dankeschön! Hansjörg Hauri (r.) wird als Revisor verabschiedet.



Die Ehrenmitglieder Franz Roth, Fritz Stadler, Beat Koch zusammen mit Präsident Martin Bolliger (von links).

Stubete in der Alten Schmitte

Gemütliche Stunden erlebten die Besucher anlässlich der Stubete in der Alten Schmitte. Mit Ländlermusik in den Schmittenräumen hatte der Verein Neuland betreten. Man war zuerst skeptisch, weil Stubeten in unserer Region weniger bekannte Veranstaltungen sind.



(Eing.) – Diese Art von Musik hat in der Musikszene aber durchaus ihre Berechtigung und die Mörwil-Örgeler verstanden es, mit beschwingten Musikstücken im Berner und Innerschwyzer Stil Heiterkeit zu verbreiten. Man spürte sogleich, dass Freude und Fröhlichkeit waren echt. Mit der Klangfülle von drei Schwyzerörgeli, dem begleitenden Bass und spontanen Juchzern sprang die gute Stimmung auf die Besucher über. Der Rhythmus fuhr in die Beine, und wer Lust verspürte, konnte sogar ein Tänzchen wagen. Die Besucher schätzten das lockere Beisammensein bei einem Gläschen Wein.

Der Begriff «Stubete» wird in der Schweiz für Treffen von Volksmusikanten verwendet. Die Stubete ist ein Hort der Gemütlichkeit und Unterhaltung für Jung und Alt, wo man in geselliger Runde zusammensitzt, singt oder tanzt und sich zwischendurch mit Speis und Trank stärkt.









Bolliger Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



P. Blaser AG

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

MALER
Desi + Jasi Bühler GmbH

Büro + Magazin:
Haupstrasse 66
5737 Menziken

Telefon 079 208 42 08
Telefax 062 771 48 04

E-Mail info@buehlergmbh.ch
Web www.buehlergmbh.ch

FACHGERECHT UND KOMPETENT...

MALERARBEITEN
(INNEN & AUSSEN)
GIPSERARBEITEN
FASSADEN
ISOLATIONEN
TAPEZIEREN
RENOVATIONEN

seit 1979

kinderapotheke

Soll ich mein Kind impfen lassen?



Bei der Geburt haben Babys einen gewissen natürlichen «Nestschutz». Abwehrstoffe gegen viele Krankheiten werden noch im Mutterleib übertragen. Danach versorgt die Muttermilch, besonders die Vormilch, das Kind mit diesen wertvollen Schutzstoffen. Aber spätestens nach wenigen Monaten muss sich der kleine Organismus ein eigenes Abwehrsystem aufbauen. Unterstützen kann man das Kind, indem man sein Abwehrsystem durch eine Impfung zu einer Abwehrreaktion stimuliert.

Impfen ist ein heikles Thema, welches Diskussionen auslösen und manchmal nur mit Schwierigkeiten entspannt thematisiert werden kann. Das Vertrauen in Impfungen wurde durch viele mediale Kontroversen und Gerüchte in den letzten Jahren erschüttert. Ausserdem hat die gute Schutzwirkung der Impfungen dazu geführt, dass Infektionskrankheiten praktisch unsichtbar geworden sind. Impfungen sind das wirksamste Mittel, um Ihr Kind gegen verschiedene potentiell schwere Krankheiten und deren mögliche Komplikationen zu schützen. Sie ahmen eine natürliche Infektion nach, ohne jedoch Krankheitssymptome zu verursachen, und rufen im Körper eine Abwehrreaktion hervor.

Als in den 1950er-Jahren in der Schweiz Impfungen gegen häufige Infektionskrankheiten eingeführt wurden, war der Erfolg enorm. Endlich konnte man sich beispielsweise gegen den Polio-Virus schützen, der die gefürchtete «Kinderlähmung» auslöste. Pocken, eine Geissel der Menschheit, wurde ausgerottet. Die Diphterie, eine oft lebensbedrohliche Atemwegserkrankung, verlor ihren Schrecken sowie auch der Starrkrampf oder Keuchhusten. Die schweren Kinderkrankheiten Masern, Mumps und Röteln wurden mit der Einführung der ersten kombinierten Impfstoffe selten.

Der Schweizerische Impfplan wird vom Bundesamt für Gesundheit, BAG, in Zusammenarbeit mit unabhängigen Experten und Swissmedic erarbeitet. Er wird jährlich aktualisiert und enthält Empfehlungen mit Schemata für verschiedene Alterskategorien und Risikogruppen. Das BAG empfiehlt für Säuglinge und Kinder verschiedene Impfungen gegen Infektionskrankheiten. Wer sein Kind impfen lässt, schützt es und trägt dazu bei, dass diese Krankheiten sich nicht auf andere übertragen und ausbreiten.

Das Team der Toppharm Homberg Apotheke berät Sie gerne persönlich bezüglich Basis- und Nachholimpfungen, beantwortet ihre Fragen und erstellt für Sie einen elektronischen Impfausweis. Mit diesem Hilfsmittel können Lücken in der Impfanamnese festgestellt werden und die häufig schlecht leserlichen oder verloren gegangenen Impfausweise auf Papier ersetzt werden.

Britta Moennig, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

maler meister meier
malermeister meier GmbH
5616 Meisterschwanden · 056 667 01 70
5506 Mägenwil · 062 896 42 50
www.malermeister-meier.ch
Ihr Hauskosmetiker...

bringt's auf den Punkt. Beschichten und Gestalten.

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Gütschstrasse 2
5712 Beinwil am See | Luzernerstrasse 1
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

Frühlingsgerichte mit Bärlauch und grünem Spargel

Würzige Bärlauchcremesuppe . Hausgemachte Bärlauch-Ravioli mit grünem Spargel . Bärlauch-Dinkelnudeln mit Lachswürfeln und grünem Spargel . Rindsfilet «zwöierlei Sösseli» mit Bärlauchnudeln und grünem Spargel . Saltimbocca von Kalbfleisch mit Bärlauch-Risotto

Unsere Speisekarte mit allen Frühlingsgerichten finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch


5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH GESCHLOSSEN



ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Meniskus nähen?

Der Meniskus ist eine knorpelige Scheibe, die sich zwischen Ober- und Unterschenkel im Knie befindet. Er ist sozusagen der «Stossdämpfer« des Gelenkes. Im Aussenbereich, wo er an der Gelenkkapsel festgewachsen ist, wird er noch etwas durchblutet (rote Zone). Es folgt eine mittlere Zone (rot-weiss), in der noch etwas Blut ankommt, gefolgt von der weissen Zone, die komplett über die Gelenkflüssigkeit ernährt wird.

Leider können nur Risse in der roten oder rot-weissen Zone genäht werden, weil nur dort eine Heilung stattfinden kann. Dies betrifft vor allem Meniskusrisse bei jungen und mittelalten Patienten, die sich beim Verdrehen des Kniegelenks die Läsion zuziehen. Verschleissrisse befinden sich meistens am Innenrand des Meniskus, also in der weissen Zone, die für eine Heilung nicht zugänglich ist.

Kann der Meniskus genäht werden, stehen heute einige sehr gute Methoden zu Verfügung. Hier vorstellen möchte ich die All-inside-Technik, bei der der Meniskus durch ein kleines Ankersystem wieder an der Kapsel fixiert wird. Nach Aufrauhen der Rissränder zwecks besserer Durchblutung wird der Meniskus mit einer kleinen Nadelpistole durchstochen.



Mit der Nadel werden in zwei Schritten zwei kleine Kunststoffanker hinter die Kapsel «geschossen», die mit einem Faden verbunden sind. Zieht man im Anschluss von der Gelenkseite den Faden an, spannt sich der Faden und der Riss wird komprimiert.

Da Meniskusrisse meistens im hinteren Anteil des Kniegelenkes sind und dort keine Durchstichsysteme, bei denen man von innen komplett nach aussen sticht oder umgekehrt von aussen nach innen, benutzt werden können aufgrund möglicher Nerven- oder Gefässverletzungen, ist man bei der Naht sehr stark auf funktionierende All-inside-Nahttechniken angewiesen. Dies lassen sich die entsprechenden Firmen fürstlich bezahlen. Ein «Schuss» mit der Nahtpistole sozusagen mehrere hundert Franken. Für eine suffiziente Naht braucht man häufig mehrere dieser Ankersysteme, um ein Verschluss des Risses zu bewerkstelligen.

Da der Meniskus wie alle schlecht durchbluteten Gewebe mehrere Wochen Zeit braucht, um zu heilen, darf der Patient 6 Wochen nur mit 20 kg belasten. Während dieser Zeit erfolgt Physiotherapie sowie ein Heimprogramm, welches täglich durchgeführt werden muss. Limitierung der Beugung auf 90 Grad. Anschliessend wird die Belastung des Beines über 4 Wochen gesteigert, ab der 8. Woche darf auf dem Fahrradergometer trainiert werden. Eine komplette Rückkehr zu einem kniebelastenden Sport (z. B. Fussball, Unihockey, Ski) ist meist erst nach einem halben Jahr möglich.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

«Hypi»-Ratgeber | **Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli**

Renovation mit Innovation verbinden



Marc Fricker
Leiter
Geschäftsstelle
Meisterschwanden

Die eigenen vier Wände sollen so beschaffen sein, dass wir uns darin wohlfühlen. Wenn die Ansprüche sich ändern, lohnt sich die Verbindung von Renovation und Innovation.

Die regelmässige Renovation von Wohneigentum stellt sicher, dass uns das eigene Heim auch nach Jahren noch Freude macht. Wände benötigen einen neuen Anstrich, Teppiche müssen ersetzt werden, Parkett verlangt nach einer Neuversiegelung. Das ist mit grossem Aufwand verbunden, wenn gleichzeitig die Wohnung oder das eigene Haus weiter bewohnt werden sollen.

Renovation mit System

Die erwähnten Erneuerungen sorgen dafür, dass der Wert der Liegenschaft erhalten bleibt. Weil sie mit beträchtlichem logistischem Aufwand verbunden sind, lohnt es sich häufig, solche Renovationen mit technischer Innovation zu verbinden: Dazu gehört beispielsweise der Ersatz der Heizungstechnik durch neuste umweltfreundliche Technologie, was langfristig Unterhaltskosten einspart. Auch mit Fenstern der neusten Generation kann ein weiterer Beitrag zur Schonung von Umwelt und des Heizungsbudgets geleistet werden. Drittens schliesslich kann eine Aussensanierung von Fassade und/oder Dach zur Verbesserung der Isolation genützt werden.

Kostenlose Beratung

Mit einer Kombination von Renovation und der beschriebenen Innovation betreiben Sie Sanierung mit System und bringen so Komfort, Ästhetik, Umweltbewusstsein und Kosten miteinander in Einklang. Das setzt allerdings eine umsichtige Planung voraus und dafür ist der Beizug von Baufachleuten zu empfehlen. Die Hypi bietet für Ihre Bauideen mit der exklusiven Dienstleistung «archicheck» eine Kombination der beiden Spezialisten an: den Baufachmann für bauliche Belangen und den Bankberater für die Finanzierung – und das erst noch kostenlos.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Hauptstrasse 12 in Meisterschwanden vorbei, rufen Sie uns an 056 676 69 60 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Hypothekarbank Lenzburg

Augenverletzungen bei Katzen

Eine Augenverletzung wird durch einen Fremdkörper verursacht, der entweder ins Auge eingedrungen ist oder dieses vollständig durchbohrt hat. Wenn Ihre Katze helles Licht meidet, ein Auge zukneift, während das andere geöffnet ist, schielt oder nur einseitig blinzelt, besteht der Verdacht auf eine Verletzung des Auges.



Katzen haben auch ein drittes «Augenlid», eine dicke Membran, die das Auge vor Kratzern und Schmutz schützt. Trotzdem sind Katzenaugen anfällig für Verletzungen. Häufige Ursachen von Augenverletzungen bei Katzen sind:

- Kämpfe oder auch Spiel mit anderen Tieren durch ausgefahrene Krallen
- Äste, Dornen, Zweige die ins Auge eindringen
- Spielen mit spitzen Objekten im Haus
- Autounfälle
- Feuerwerk oder andere Geschosse

Symptome

Augenverletzungen beim Tier können verschiedene Abschnitte des Auges betreffen, etwa die Lidränder, die Bindehaut oder die Hornhaut. Bei schwerwiegenden Augenverletzungen steht das Auge eventuell hervor oder Teile des Auges (etwa die Linse oder der gelartige Glaskörper) sind nach aussen getreten.

Folgende Symptome deuten auf eine Verletzung des Auges hin:

- Getrübte Hornhaut
- Sichtbares Blut im Auge
- Verzerrte Pupillen
- Sichtbarer Fremdkörper im Auge
- Schwellung oder Entzündung des Auges
- Häufiges Reiben mit der Pfote

Eine Augenverletzung ist immer ein medizinischer Notfall. Suchen Sie sofort tierärztliche Hilfe auf, wenn Sie eine Augenverletzung vermuten. Nur ein Tierarzt kann eine Augenverletzung diagnostizieren und eine ordnungsgemässe Behandlung empfehlen. Unbehandelte Augenverletzungen können das Auge Ihrer Katze stark schädigen und in schweren Fällen sogar zu Blindheit führen.

Wichtig: Auch wenn der Fremdkörper sichtbar ist, versuchen Sie nie, diesen selbst zu entfernen, das Auge könnte dadurch noch mehr geschädigt werden.

Behandlung und Prognose

Die Behandlung richtet sich nach der Art der Verletzung. Sie kann medikamentös oder auch operativ erfolgen. Die meisten Augenverletzungen bei Katzen heilen vollständig aus, so dass die Katze ihre normalen Aktivitäten wieder aufnehmen kann. Die Wiederherstellungszeit hängt weitgehend von der Art der Verletzung und ihrer Schwere ab.

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster



regionalpolizei lenzburg

Atemalkoholprobe

Die vom Parlament im Rahmen von «Via Sicura» beschlossene beweissichere Atemalkoholprobe im Strassenverkehr wurde am 1. Oktober 2016 eingeführt. Neu wird es auch im Kanton Aargau so umgesetzt.

Zur Feststellung der Fahrunfähigkeit kann bereits heute eine Atemalkoholprobe durchgeführt werden. Das Ergebnis genügt aber nur dann als Beweis, wenn der Wert unter 0,80 Promille liegt und die betroffene Person diesen mit ihrer Unterschrift anerkennt. In anderen Fällen war für den Nachweis der Angetrunkenheit eine Blutprobe nötig.

Heute sind auf dem Markt technisch sehr hochentwickelte Geräte erhältlich, die auch im Bereich von 0,80 Promille oder mehr den Atemalkoholwert beweissicher bestimmen können. Diese werden in zahlreichen EU-Staaten und weiteren Ländern bereits seit längerem eingesetzt. Das Parlament hat deshalb im Juni 2012 im Rahmen von «Via Sicura» beschlossen, dass künftig auch in der Schweiz die Angetrunkenheit im Regelfall mit der Atemalkoholprobe bewiesen wird und eine Blutprobe nur noch bei Verdacht auf Betäubungsmittelkonsum auf Verlangen des Betroffenen oder in Ausnahmefällen nötig ist.

Bei einer Atemalkoholprobe wird gemessen, wie viel Alkohol die betroffene Person in ihrer Atemluft hat (Milligramm Alkohol pro Liter Atemluft; mg/l). Bei einer Blutprobe wird ermittelt, wie viel Alkohol jemand im Blut hat (Gramm Alkohol pro Kilo Blut; g/kg = Promille). Für die beiden Messarten werden somit unterschiedliche Messeinheiten verwendet.



Um den Wert einer Atemalkoholprobe in einer Blutalkoholkonzentration auszudrücken, kann das Ergebnis der Atemalkoholprobe einfach verdoppelt werden:

Missachtung des Alkoholverbots:
Atemalkoholkonzentration 0,05 mg/l
Blutalkoholkonzentration 0,10 Promille

Fahren in angetrunkenem Zustand:
Atemalkoholkonzentration 0,25 mg/l
Blutalkoholkonzentration 0,50 Promille

Fahren mit qualifizierter Alkoholkonzentration:
Atemalkoholkonzentration 0,40 mg/l
Blutalkoholkonzentration 0,80 Promille

Bei Fragen zum Thema Alkoholtests wenden Sie sich an den nächsten Polizeiposten.

Gute und sichere Fahrt!
Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Siegenthaler
Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch



Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur
ZERTIFIZIERT BIO TERRA NATURGARTEN
NÜBLING
www.nuebling.ch
75 Jahre
Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07
info@nuebling.ch



MODERNE
EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN BIRR
2.5 / 3.5 / 5.5 Zimmer Wohnungen
Kelmatt-Birr
Weitere Infos:
www.kelmatt-birr.ch
ROTH
ROTH BAU + PLANUNGS AG
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch
062 767 61 61 | www.rothplanung.ch

… und plötzlech cha'mer änglisch

tschutte

Nein, das hat nichts mit Schutt (Abfall) oder schütten zu tun. *Tschutten* ist ein Wort das zeigt, wie international doch das schwiizerdüütsch eigentlich ist, Fussball spielen ist damit gemeint. *Tschutten* kommt aus dem englischen *to shoot* (ausgesprochen: tu schuut) und bedeutet schiessen, mit dem Ball aufs Tor schiessen, so einfach. Das Fussball spielen (Soccer) kam aus England in die Schweiz, weshalb auch viele Vereine noch englische Namen haben, zum Beispiel die Grasshoppers (Grashüpfer) aus Zürich, die Old Boys (alte Knaben) aus Basel und die Young Boys (junge Knaben) aus Bern.

blöffe

Täuschen, blenden, vielleicht auch betrügen, das macht nur ein *Blöffer*. Auch hier ist die englische Sprache der Ursprung. Ausgehend von Kartenspielen wie Bridge, Canasta und vor allem Poker fand der Begriff *Bluff* Eingang in unsere Alltagssprache und beschreibt allgemein eine Form der Täuschung, die gerade den besonderen Reiz dieser Kartenspiele ausmacht, das Vortäuschen eines guten Blattes, um den Gegner zu Fehlern zu verleiten. So wurde also aus der spielerischen Täuschung, der für uns enttäuschende *Blöffer*, der Angeber oder *Grossschnorri ebe*.

Trax

Der *Trax* ist eine auf Raupenketten fahrende Baumaschine mit breiter und beweglicher Schaufel. So eine offizielle Beschreibung dazu. Nun, ich bin kein Bauarbeiter, für mich sind ein *Trax* und ein Bagger zwar nicht das Gleiche, beide sind aber für mich faszinierende Geräte. Vom amerikanischen *traxcavator* kommt die Abkürzung *Trax*, wobei *traxcavator* aus *track* (Raupenkette) und *excavator* (Bagger) zusammengesetzt ist. Tja, also ist der *Trax* ganz einfach eine cleverschweizerische Abkürzung für einen Raupenkettenbagger – ich meine, wer sagt schon *Raupechettebagger*?

Tram

Wie kommt es, dass eine Strassenbahn bei uns *Tram* heisst? Wiederum verwenden wir eine Abkürzung aus dem Englischen: *tramway,* der Balkenweg, aus *tram* (Balken) und *way* (Weg) – und so sieht die Strasse für die Bahn ja auch aus: aneinandergereihte Balken, verbunden mit Schienen. Und weil *mer sind mit em Balke dür Züri g'fahre* doch recht komisch tönen würde, bin ich dafür, dass wir unser englisches *Tram* behalten.

Amene Mittwoch wird jo no hüfig tschuttet, und das isch au de Grund, werum amene Mittwoch meischtens nume Fraue im Usgang sind (das isch voll en G'heimtipp). Nume weiss ich jetzt ned, wie das hüt z'Obe isch, wenn im Frauefuessball i de Nati A Züri gäge Lozärn schpillt. Isch de grad gar niemer me underwägs?



Schwiizerdüütsch
mit em Feusibär

«Tscheggsch de Pögg?», übersetzt: «Überprüfst du den Puck?» Ja, das kommt klar aus dem Englischen und vom Eishockey. Nur «Do you check the puck?» könnte auch mit «Verstehst du den Kobold?» übersetzt werden, und das kommt doch unserer Übersetzung «Chunnsch druus?» schon viel näher …

Husqvarna Akku-Testtage 21. + 22. April
AKKU POWER
Lust auf Garten?
Testen Sie die Akku-Gartengeräte bei uns von 9 bis 17 Uhr.
Lustenberger Landtechnik AG
Gleicher Akku für Rasenmäher, Rasentrimmer, Heckenschere, Kettensäge, Blasgerät, Hochentaster.
5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

elkona
elektro kontrollen nafzger
• Periodische Kontrollen
• Schlusskontrollen
• Sicherheitsnachweise
• Abnahmekontrollen
...für Ihre Sicherheit
quellenweg 14 5616 meisterschwanden
tel. 056 667 44 00 fax 056 667 44 08
info@elkona.ch www.elkona.ch
raymond nafzger natel 079 307 59 67

zoom-zoom
mazda
DER MAZDA CX-3
AUCH MIT ALLRADANTRIEB.
ab CHF 21300.–*
Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch
Ihr offizielles Mazda Center *Details auf www.cx-3.ch

RENAULT
Passion for life
Neuer Renault MEGANE
«Goldenes Lenkrad»
Ab
Fr. 19 900.–*
Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch
Ihre offizielle Renault Vertretung
* Details auf www.renault.ch

Stabiles Jahr für die Landi Hallwilersee

77 Mitglieder konnte René Heggli, Präsident der Landi Hallwilersee, zur Generalversammlung im Restaurant Rebstock in Seengen begrüssen. Die Traktandenliste bot keine Diskussionspunkte, denn trotz Umsatzrückgang konnte der Bruttogewinn gesteigert werden.

(grh) – «Eigentlich hätten wir ihnen im Zuge des Jahresrückblicks gerne ein Foto vom Spatenstich des Landi-Parks Seengen präsentiert», erklärte René Heggli. Den Gestaltungsplan habe man, nach Umsetzung aller Änderungswünsche, im Juli eingereicht. «Doch bis Jahresende haben wir noch keine Rückmeldung vom Kanton erhalten. Jetzt hoffen wir, 2017 wieder einen Schritt in Richtung Realisierung zu machen.» Wie die Grundlagen für das Projekt aussehen, schilderte der Präsident mit einigen Zahlen aus dem Geschäftsbericht. Der Gesamtumsatz liegt mit 33,6 Millionen Franken eine Million unter dem des Vorjahres. Trotzdem konnte die Bruttogewinnmarge um 0,5 Prozent gesteigert werden, was der Summe von 42 000 Franken entspricht. «Das zeigt, wie gut in einem eigentlich rückläufigen Markt mit den Ressourcen gearbeitet worden ist.» Die Nachricht, dass die Verwaltung aufgrund des erfreulichen Ergebnisses entschieden habe, 6 Prozent Rückvergütungen auf die Bezüge der aktiven Landwirte auszuschütten, erntete Applaus. In den fünf Volg-Läden wurden im vergangenen Jahr 750 000 Kunden bedient. «Unsere Stärke im Detailhandel, nämlich die Nähe zum Kunden, wird unter anderem durch diese Zahl eindrucksvoll belegt.» Der Erfolgsfaktor Personal in Volg, Landi-Läden und TopShop sei nicht zu unterschätzen. Schliesslich drücken Migros und Coop mit kleinen Läden ebenso in die Nische, wie sie durch Auslandseinkäufe und Internet beeinflusst werde. Geschäftsführer Reto Manetsch



René Heggli, Präsident der Landi Hallwilersee, liess an der Generalversammlung 2016 Revue passieren.

stellte die Zahlen für den Bereich Immobilien vor. Der Ertrag liegt mit 608 000 Franken 10 000 Franken über dem Vorjahr. Alle Wohnungen, Lager und Büroräume sind voll vermietet. «Doch wir rechnen im laufenden Jahr mit mehr Aufwand für Unterhalt und Reparaturen.» Den Abschluss der Generalversammlung übernahm Daniel Bischof von der fenaco-Geschäftsleitung. Er sprach über das strategische Geschäftsfeld Energie in der Agrargenossenschaft. Gelinge es, sich im unübersichtlichen Energiemarkt als Generalunternehmer zu positionieren, sei das eine Chance. «Heute machen Elektrofahrzeuge 2 Prozent des Marktes aus, doch dieser Anteil wird steigen», zeigte sich Daniel Bischof überzeugt. Darum mache es Sinn, sich unter anderem auch, mit alternativen Energiequellen auseinanderzusetzen und die Integration von Photovoltaik vorzubereiten.

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

fankhauser holzbau ag seengen
Fankhauser Holzbau AG
5707 Seengen
Telefon 062 777 22 55 info@fankhauserholzbauag.ch
Telefax 062 777 25 66 www.fankhauserholzbauag.ch

Das Fachgeschäft mit langjähriger Erfahrung im Holzbau!

– Elementbau
– Ein- und Mehrfamilienhäuser
– Neu- und Umbauten
– Industrie- und Hallenbauten
– Landwirtschaftliche Bauten
– Innenausbau
– Oekologische Isolationen

Neue Zentrumbsüberbauung 5728 Gontenschwil

Wohnungs-Nr.	Wohnungstyp	Grösse	Netto-MZ	HK/BK à cto	Brutto-MZ	Status
A 1-1	4.5-Zimmerwohnung 1. OG	126.70 m²	CHF 1'990	CHF 250	CHF 2'240	frei
A 1-2	3.5-Zimmerwohnung 1. OG	95.00 m²	CHF 1'490	CHF 220	CHF 1'710	frei
A 2-3	2.5-Zimmerwohnung 2. OG	58.10 m²	CHF 1'170	CHF 140	CHF 1'310	frei
A 2-4	2.5-Zimmerwohnung 2. OG	65.10 m²	CHF 1'250	CHF 150	CHF 1'400	frei
A 3-5	3.5-Zimmerwohnung 3. OG	99.90 m²	CHF 1'610	CHF 220	CHF 1'830	frei
A 3-6	1.5-Zimmerwohnung 3. OG	34.40 m²	CHF 930	CHF 90	CHF 1'020	frei
B E-1	4.5-Zimmerwohnung EG	115.20 m²	CHF 1'910	CHF 250	CHF 2'160	frei
B 1-2	3.5-Zimmerwohnung 1. OG	95.20 m²	CHF 1'530	CHF 220	CHF 1'750	frei
B 3-1 Attika	3.5-Zimmerwohnung 3. OG	88.30 m²	CHF 1'840	CHF 200	CHF 2'040	frei
PP in UNG			CHF 125			frei

Bezugsbereit ab Herbst 2017. Bei Interesse kontaktieren Sie bitte Frau Denise Hausmann, Tel. 062 737 1737.
Immobilien Treuhand AG · Bahnhofstrasse 5c · Wynenhof · 5732 Reinach

ALVOSO LLB Pensionskasse

Attraktive Zentrumsüberbauung stösst auf Interesse

Gontenschwil ist am Wachsen. Einen Beitrag dazu leistet die Pensionskasse Alvoso LBB als Eigentürmerin der neuen Zentrumsüberbauung im Unterdorf. Ein Jahrhundertwerk, wie Gemeindeammann Renate Gautschy sagt. Anlässlich eines Forums gabe es News für die Bevölkerung.



Ein Modell der Zentrumsüberbauung im Unterdorf.



Alvoso-Stiftungsratspräsident Remo Schällibaum.

(tmo.) – Vorsorge mit Weitblick hat sich die Pensionskasse Alvoso LLB auf die Fahne geschrieben. Weitsicht, die vom Geschäftssitz in Lachen SZ bis in den Kanton Aargau nach Gontenschwil reichte. Und wie heisst es doch so schön: Wer sucht, der findet. Suchen musste er Gontenschwil auf der Landkarte tatsächlich, wie Stiftungsratspräsident Remo Schällibaum den Besuchern des Forums in der Mehrzweckhalle beichtete. In der Zwischenzeit findet er Gontenschwil auf Anhieb und ist von der Überbauung und speziell von der Lage im Unterdorf hell begeistert. Dass sich die Überbauung in der Nähe des Bahnhofs befindet, sei ein ganz entscheidender Vorteil. Auftrumpfen kann man aber auch mit der Überbauung ganz allgemein. Sie besteht aus drei Wohneinheiten, welche aus 43 attraktiven Miet- und Eigentumswohnungen sowie einer 650 Quadratmeter umfassenden und unterteilbaren Gewerbefläche bestehen und per Oktober bezugsbereit sein sollen. Die Miet- und Kaufpreise seien Gontenschwil angepasst, wie Schällibaum sagte und das sehr gute Preis-Leistungs-Verhältnis hervorhob. Begeistert zeigte sich auch Gemeindeammann Renate Gautschy, welche die Überbauung ein Jahrhundertwerk nannte. Eine solche Überbauung sei immer sowohl mit einer Chance als auch mit Risiko verbunden, die es abzuwägen gelte. Bevor es zum Apéro ging, zog der renommierte österreichische Kriminalpsychologe Dr. Thomas Müller das Publikum in seinen Bann. Mit einer Mischung aus fachlicher Kompetenz auf höchstem Niveau und intelligentem Witz begeisterte er in seinem Referat auf der ganzen Linie.



Renate Gautschy.



Dr. Thomas Müller.

Fischer Dieter Hauswartungen
Moosgasse 8
079 778 84 68 5617 Tennwil
fischer–hauswartungen@bluewin.ch

Moto Bättig



CRF 1000
Africa-Twin

HONDA

Hauptstrasse 16
5737 Menziken
062 771 21 50
www.motobaettig.ch



Familie Sandmeier
5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
baesewirtschaft-roos.ch

BÄSE
Wirtschaft Roos





Grillplausch à discrétion
Freitag, 26. Mai ab 18.00 Uhr
Unterhaltung mit den Ringos
ab 21.00 Uhr mit Willy Tell. Fr. 52.–/Pers.

Vorverkauf läuft

Country-Abend
Samstag, 27. Mai ab 18.00 Uhr
mit den Enderlin Chicks. Eintritt Fr. 15.–

Anmeldung und Reservation unter: rolf.sandmeier@bluewin.ch

Manger Mode – Stilbrüche mit Stil



Gilet, Printshirt, Strickkrawatte und Sneakers von Club of Gents.



Moderner Anzug von Mos Mosh mit weissen Sneakers.

(Eing.) – In der Frühjahr-/Sommersaison 2017 ermuntern uns die Modedesigner dazu, Stilbrüche zu entdecken. Und versteht man es, urbane Looks mit Sportivem zu mixen oder Sneakers zu Business-Outfits zu tragen, sind solche Entdeckungsfahrten überaus spannend. Doch nicht alle modebewussten Menschen sind auf dem schmalen Grat zwischen cool und uncool wirklich schwindelfrei. Zumal ein gekonnter Stilbruch ja an ein Spiel mit gegebenen Möglichkeiten erinnern soll. So sieht den neuen Trend jedenfalls das Reinacher Familienunternehmens Manger Mode. Und sein Team freut sich schon jetzt darauf, seinen Kundinnen und Kunden bei diesem Spiel an der Seitenlinie beizustehen.



Frauen lieben
Männer mit Stil.
Und umgekehrt.

manger-mode.ch

manger
Mode und Stil

Frauen
Marc Cain Sports, Marc O'Polo, Mos Mosh, Maison Scotch, Opus, Mac, Ted Baker
Männer
Tommy Hilfiger, Cinque, Ted Baker, PME Legends, Marc O'Polo, Carl Gross
Schuhe
Marc O'Polo, Tommy Hilfiger, Bugatti, Marc Cain Shoes, MJUS
Accessoires
Legend Bags, Stikkelorum, TSD 1980, Marc Cain, Marc O'Polo

überall im Handel erhältlich



Das neue Workbook

von Chantal Perrinjaquet



auch auf www.bewusst-bei-mir.ch

art of hair

Montag	8.00 – 12.00	13.30 – 18.30
Dienstag	geschlossen	
Mittwoch	8.00 – 12.00	13.30 – 18.30
Donnerstag	8.00 – 12.00	13.30 – 18.30
Freitag	8.00 – 12.00	13.30 – 18.30
Samstag	8.00 – 14.00	
Sonntag	geschlossen	

Art of Hair | Corinne Moos
Hauptstrasse 1 | 5616 Meisterschwanden

056 667 02 49 | www.art-hair.ch

Damen- und Herrensalon

Ferien vom 24.04. – 06.05.2017

Heizung
Wärme und Geborgenheit



Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Wärmepumpen
- Stückholzanlagen
- Öl- und Gasheizungen
- Pelletsanlagen
- Solaranlagen

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
062 777 18 13

Seetalstrasse 54
5706 Boniswil
056 622 32 28

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch

Im Frühling wird die Terrasse zum Wohnzimmer

Die einen wünschten sich einen neuen Liegestuhl, die anderen waren auf der Suche nach dem passenden Grill, während die Dritten sich auf Inspiration freuten – sie alle waren richtig zum Saisonauftakt im Möbelhaus Comodo in Dürrenäsch.

(grh) – Die Natur machts vor: Osterlgocken und Primeln leuchten um die Wette. Doch bei der Anschaffung von Gartenmöbeln kann Farbe auch verunsichern. «Kunden fragen sich, ob ihnen ein Tisch in Rot oder Blau auch im kommenden Jahr noch gefällt», weiss Andrea Hunziker vom Möbelhaus Comodo. Accessoires schaffen Abhilfe. «Zum einen kann ich beispielsweise mit farbigen Kissen experimentieren, um meine Farbfavoriten herauszufinden.» Zum anderen liessen sich so bei dezenten Möbeln Akzente setzen. «Als Motive stehen Flamingos und Ananas gerade hoch im Kurs.» Durch eine Finesse anderer Art zeichnet sich ein neuer Sonnenschirm der Schweizer Firma Glatz aus. In die Verstrebungen sind LED-Leuchten integriert. So kann der Schirm abends als Windschutz dienen, ohne dass die Daruntersitzenden sich im Dunkeln verloren fühlen. Selbstverständlich gibt es auch im Grillcenter technische Neuheiten zu entdecken. «Wer das Bratmanagment von unterwegs aus im Griff haben will, kann dies jetzt ganz einfach mit iGrill-Thermometer und Smartphone», stellt Jan Hunziker nur ein Highlight aus dem vielseitigen Sortiment vor. Keine Lust aufs Grillputzen nach Feierabend? Eine Lösung findet sich bei Grillson. Im Selbstreinigungsmodus werden Fett und Reste bei 500 Grad Celsius eliminiert. Und wer sich beim Saisonauftakt nicht sofort für Möbel oder Grill entscheiden konnte, der legte bei den Vertretern vom Team Rinderwahn eine kulinarische Pause ein.



Ein Mittagessen in der Sonne mundet gleich nochmal so gut.



So könnte der Grill für den eigenen Garten aussehen.



Der Flamingo als Bild auf dem Kissenbezug

Siegrist
Baumschule
Tag der offenen Tür am 29. April 2017 10.00 - 17.00 Uhr
Christian Siegrist
Roosweg 20
5707 Seengen
siegristbaumschule@bluewin.ch
www.siegristbaumschule.ch
Mit Führung und Festwirtschaft

Praxis Cornelia Matter
Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom in Traditionelle Chinesische Medizin TCM
Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu,
Diätetik, Phytotherapie West-TCM
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen Tel. +41 62 775 16 50 www.akupunktur-seengen.ch

SEE
SICHT
HILFE
merkoptik
look good
Lenzburger Altstadt, www.merkoptik.ch
S&W

Spöni Power: Für alle Marken die richtige Garage



Ein «Markenverächter» ist Jörg Eggimann mit seiner Firma Spöni Power an der Hallwilerstrasse 7 in Dürrenäsch noch nie gewesen. Was zwei Räder und einen Motor hat, bringt er in seinem Garagenbetrieb entweder wieder zum Laufen oder führt entsprechende Reparatur- und Servicearbeiten aus.

(tmo.)– Fast vierzig Jahre hat die traditionell gelbe Suzuki, welche auf dem Lift seiner Werkstatt steht, auf dem Buckel. Eine reinrassige Motocrossmaschine. Der Vergaser hängt noch am Benzinschlauch, der Rest des Motors steht auf der Werkbank. Eine Totalrestauration im Kundenauftrag steht an – eine von Jörg Eggimanns Spezialitäten. Alte Motorräder wieder auf Vordermann zu bringen, bereitet ihm Spass. Dazu hat er das nötige Know-how und das Fachwissen. Dafür ist er in der Töffszene weitherum bekannt. Was die Werkstatt in Dürrenäsch verlässt, funktioniert. Und wenn er mit seiner Werbung verkündet, dass er für alle Marken die richtige Garage ist, übertreibt er nicht. Ob Roller, Strassenmaschine, Enduro oder Zweigangtöffli: Alle diese fahrbaren Untersätze sind bei Jörg Eggimann in guten Händen. Sei es für Restaurationen, Service- oder Reparaturarbeiten. «Es ist schon faszinierend, was da manchmal an Motorrädern in den Kellern von Kunden lagert», wie er sagt. Dazu zählt auch die Marke Kreidler mit dem Modell Florett, von welchen er schon ein paar restauriert und wieder flott gemacht hat.

spöni power.ch
Service / Tuning / Revisionen von
Motorrädern / Rollern / Motorgeräten
Spöni Power / Jörg Eggimann
Hallwilerstrasse 7 / CH-5724 Dürrenäsch
Tel. / Fax +41 (0)62 777 00 86
Mobile +41 (0)79 342 15 46
www.spoenipower.ch / info@spoenipower.ch
Für alle Marken die richtige Garage
Service / Tuning / Reifen / Reparaturen

moveme
E-Mobilität im Alltag

Bruneggerstrasse 45
5103 Möriken
062 887 00 40

Hinterdorfstrasse 6
5644 Auw
079 557 38 65

info@moveme.ch
www.moveme.ch





Neue Speisekarte mit sommerlichen, leichten Gerichten.

Wir freuen uns, Sie kulinarisch zu verwöhnen!

Wir empfehlen uns für gepflegte Familien- und Firmenfeiern – auf Anmeldung auch am Sonntag.

Restaurant Rütli

Plattenstrasse 4
5712 Beinwil am See
062 771 43 81

Mo.: 9 – 14
Di. – Fr.: 9 – 14
17 – 23
Sa.: 10 – 22
So.: Ruhetag

Mühlemann Motorgeräte GmbH

Private und Professionelle Rasen- und Landschaftspflege

JOHN DEERE

Hol- und Bring-Service







Ausserdorf 20, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 22 22
Telefax 062 777 18 59
www.muehlemann-gmbh.ch

• Beratung • Verkauf • Reparatur-Service • 6 Tage offen!



Gut **beraten** von **A–Z.**

Rahel Urech, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
Tel. 058 357 53 63, Mobile 079 171 98 48, rahel.urech@allianz.ch

Hauptagentur Wynental
Wydenstrasse 1, 5734 Reinach

Allianz

Frische Wohnideen fürs heimische Zuhause

Sich den Traum vom Wintergarten erfüllen? Den perfekten Sonnenschutz auf der Terrasse oder ein stabiles Treppengeländer installieren? Zur Party fehlen noch Grill und Musik? Bei der Hausmesse auf dem Areal der ATRIUM-design ag gab es Antworten auf all diese Fragen.



Chris Haller und Willy Claassen bei der ATRIUM-Neuheit.



Sam Nideröst beriet, wenn es um MEiTOM-Angebote ging.

(grh) – Die «Renson Experience Box» sieht aus wie ein mobiles Kino. Doch statt eines Hollywood-Produkts erlebt man im Inneren anhand eines Musterhauses, wie sich bauliche Veränderungen auswirken. Da zeigt sich, wo genau beispielsweise ein geplanter Sonnenschutz seine Schatten wirft. «Ich bin gespannt, wie Kunden auf die bewegte Visualisierung reagieren», erklärte ATRIUM-Geschäftsleiter Willy Claassen. Auch die anderen Aussteller setzten aufs unmittelbare Erleben. Bei Albert Hunziker vom Grillcenter Dürrenäsch konnten die Gäste das Gelingen der Speisen direkt mitverfolgen. Bei der MEiTOM Metallbau GmbH konnte man Zubehör wie den Garagentorantrieb live testen und verschiedene Geländer inspizieren. Und wer sich über die Landschaftsaufnahme im Eingangsbereich wunderte, dem erklärte Fabian Schönenberg von der Geschäftsleitung AVC Heiz AG gerne beim Näherkommen, dass in diesem Fall der Ausdruck Klangbild perfekt zutraf. Die Hausmesse war voll frischer Ideen fürs heimische Zuhause.



Arjen Meijer zeigte das Soundboard, welches es bei der AVC Heiz AG zu kaufen gibt.



Albert Hunziker als Vertreter des Grillcenters Dürrenäsch.



KLOSTERHOF

Ein Seetaler mit Geschichte.

Weingut Klosterhof
Verena & Kurt Huwiler
6287 Aesch

Telefon 041 917 12 38
Mobile 079 679 33 77
info@weingut-klosterhof.ch

RESTAURANT
Metzgerhalle
FAHRWANGEN

RESTAURANT
BANKETTE
EVENTS
SEMINARE

Öffnungszeiten 8.00 bis 23.00 Uhr

Alte Aescherstrasse 2 | 5615 Fahrwangen | restaurant@metzgerhalle.com | Tel. 056 558 99 60

EIN STRICH.EIN BILD

one line

vernissage

21. APRIL 2017 18.00
SIMON EICHENBERGER

B&B
Huus74.ch Menziken

Eine Oase für Körper und Geist

Massage, Pilates, Medical Flossing oder Craniosacral-Therapie – Nadine Teichmann bietet verschiedene Behandlungen für die individuellen Bedürfnisse der Klienten. Jetzt hat die gelernte Physiotherapeutin an der Alten Dorfstrasse 33 in Tennwil die Praxis Seestern eröffnet.

(grh) – Der offene Raum ist in hellen Frühlingsfarben eingerichtet und durch das grosse Fenster hat man einen wunderbaren Blick auf die Seelandschaft. «Gute Voraussetzungen für eine entspannte Behandlung», sagt Nadine Teichmann und lächelt. «Denn genau eine solche möchte ich meinen Klienten und Klientinnen bieten.» Darum hat sie nach der Ausbildung zur Physiotherapeutin ein Sportstudium absolviert, sich zur Pilates-Instruktorin weitergebildet und befasst sich aktuell intensiv mit Craniosacral-Therapie. «Dabei wird mit feinsten manuellen Impulsen Liquid in Gehirn und Rückenmark bewegt um das Gleichgewicht in den Geweben wiederherzustellen.» Die Arbeit in der eigenen Praxis und ihr breites Fachwissen ermöglichen Nadine Teichmann individuell auf die Bedürfnisse der Klienten einzugehen. Nach einer Massage könne beispielsweise ein Kinesio-Tape Sinn machen. Auch Pilates-Übungen, durch die kontrolliert einzelne Muskelgruppen trainiert werden, eigneten sich zur Kombination mit anderen Methoden. Denn das Training zu Hause könne durchaus nützlich sein. Wer sich genauer informieren oder bereits einen Termin in der Praxis Seestern vereinbaren möchte, erreicht Nadine Teichmann am besten telefonisch unter 076 202 12 08. «Ich bin sehr flexibel und freue mich, auch abends oder am Samstag für meine Klienten und Klientinnen da sein zu können.»



Nadine Teichmann in der Praxis Seestern.

Praxis
Seestern

Craniosacrale Therapie & Massage
Krankenkassen anerkannt

Nadine Teichmann, Alte Dorfstrasse 33, 5617 Tennwil, 076 202 12 08, www.praxis-seestern.com

30
SEIT ÜBER 30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch

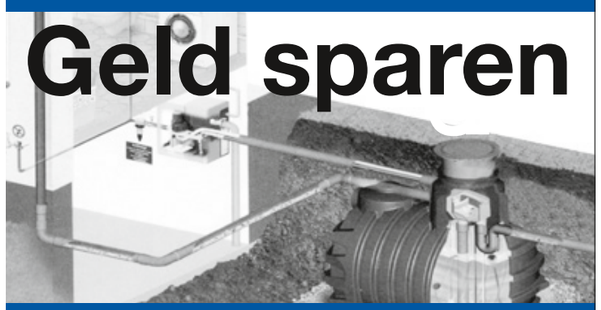
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool
Regenwassersammelanlagen
Gartenartikel / Baukeramik
Breiten 80, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung
Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

Wir suchen per 1. Juni 2017 oder nach Vereinbarung

Sigristin / Sigrist 25 %
(auch im Job-Sharing möglich)

REFORMIERTE KIRCHE BONISWIL EGLISWIL HALLWIL SEENGEN

für die Reformierte Kirche Seengen

Aufgabengebiet
- Sigristendienst bei Gottesdiensten, Abdankungen, Trauungen und weiteren kirchlichen Anlässen
- Sicherstellung reibungsloser Betrieb, Reinigung und Unterhalt der Kirche und deren Anlagen
- Mithilfe bei verschiedenen kirchlichen Anlässen

Wir erwarten
- Selbstständige und mitdenkende Arbeitshaltung
- Flair für Technik und Gastlichkeit
- Flexibilität, Lernbereitschaft und Kollegialität
- Angenehme Umgangsformen
- Verbundenheit mit der reformierten Kirche

Wir bieten
- Offene und fortschrittliche Kirchgemeinde
- Historische, gut unterhaltene Kirche
- Zeitgemässe Entlöhnung gemäss Dienst- und Lohnreglement der Landeskirche

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Marlies Temperli, Präsidentin der Kirchenpflege, Tel. 062 775 29 82. Wir bitten Sie, Ihre Bewerbung an die Reformierte Kirche Seengen, z.Hd. Personalkommission, Schulstrasse 12a, 5707 Seengen, zu senden.

Neues Leben in der Metzgerhalle

Gastfreundschaft, gutbürgerliche Küche mit internationalem Flair, gemütliches Ambiente – all das und mehr wollen Urs Eberhardt und das Ehepaar Buser im Restaurant Metzgerhalle in Fahrwangen bieten. Am 1. April startete das sorgfältig geplante Soft-Opening.



Andre und Paveena Buser und Urs Eberhardt freuen sich auf viele Gäste in der Metzgerhalle.

(grh) – Urs Eberhardt und Andre Buser haben sich im Tessin kennengelernt. «Er war als Koch für eine Sommersaison engagiert, ich absolvierte die Hotelfachschule», erinnert sich Urs Eberhardt. Die Idee eines gemeinsamen Projekts begleitete sie fast ebenso lange. Beide waren national wie international in der gehobenen Hotellerie tätig. «Als die Metzgerhalle ausgeschrieben war, haben Andre und seine Frau Paveena die Lokalität in Augenschein genommen.» Dann sei er auch selbst zur Besichtigung angereist. «Und mit Begeisterung haben wir beschlossen, die Chance zu nutzen.» Eine Dorfbeiz für Fahrwangen, wo das Feierabendbier genossen wird, Vereine sich wohl fühlen, mal ein gepflegter Jass geklopft wird oder man sich zum Abendessen trifft. «Wir wollen zum Zuhause für Geniesser werden», sind sich die Gastronomen einig. Im April ist das Lokal von Montag bis Freitag geöffnet. Über Mittag will man zwei Menüs sowie Sandwiches anbieten, am Abend eine kleine Karte. «Gute Schweizer Küche, passend zum Namen Metzgerhalle Steaks oder beispielsweise ein Chateaubriand am Abend, nicht zu vergessen die thailändischen Gerichte.» Es sei ein Kennenlernen der Bedürfnisse und Wünsche der Gäste. «Damit wir ab Mai wissen, welche Öffnungszeiten am meisten Sinn machen.» Denn an Ideen für die Zukunft mangelt es dem Trio nicht. Die Säle bieten sich für Hochzeiten und andere Feiern an. «In der ehemaligen Metzgerküche liessen sich Kurse geben oder ein Take-away einrichten.» Urs Eberhard hält einen Moment inne bevor, er mit einem strahlenden Lächeln hinzufügt: «Wir freuen uns auf unsere Gäste.»

Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Sylvia Bugmann

Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG

- **Physiotherapie (Teilzeit/Vollzeit)**
- **med. Massage (Teilzeit/Vollzeit)**
- **Fitness (Teilzeit/Vollzeit)**

Haben Sie eine abgeschlossene Ausbildung in einem dieser Berufe und haben Sie Lust auf einen aktiven Arbeitsplatz ? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • info@mttz.ch



Wir sind noch da!

Bootswerft & Yachtshop Ursus Merz

Seehalde 44
5712 Beinwil am See
Tel. 062 771 51 48
Fax 062 771 04 62

Öffnungszeiten
Samstag 9 – 12 und 13 – 18 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

- **Umfassender Bootszubehör-Laden: Rund 3000 Artikel**
  Vom Anker über Tauwerk, Stiefel, Ketten, Drahtseile bis zur Schwimmweste und Elektromotor mit Batterie.
- **Sämtliche Bootsfarben sowie Polyester- und Epoxy-Harze**
- **Umfassende Beratung dank 50 Jahren Praxis!**

So finden Sie uns:

Bei Strandbadkreuzung rechts, Wegweiser 500 m

MAURER
LACKIERWERK

RUDOLF MAURER AG
Grenzweg 903 | 5728 Gontenschwil
Tel 062 773 16 83 | Fax 062 773 26 86
info@rudolf-maurer-ag.ch | www.rudolf-maurer-ag.ch



HOLLIGER

INTERCOIFFURE • KOSMETIK


Riana Mass


Nina Müller

Attraktive Bedienungspreise

bei unseren Lernenden im 2. Lehrjahr !

Unsere Lernenden haben sich schon sehr professionelle Arbeitsmethoden angeeignet und bedienen Sie motiviert und mit viel Freude zu folgenden Preisen:

Damen waschen, schneiden, Brushing
kurze Haare CHF **49.00**
lange Haare CHF **58.00**

Herren waschen, schneiden, Styling
CHF **38.00**

Auf alle anderen Dienstleistungen erhalten Sie **30**% Rabatt

5707 Seengen | Steinbrunnengasse 8 | **062 777 52 00** | info@coiffure-holliger.ch | www.coiffure-holliger.ch

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste

WIPF KÜCHEN



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

maler roth ag
www.maler-roth.ch
Dipl. Malermeister
Neubauten
Renovationen
Tapeten
Gerüstbau
Egliswilerstrasse 50, 5707 Seengen
Tel. 062 777 24 00, Fax 062 777 24 43, Natel 079 657 12 80

pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben
pflege privat gmbh
Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**
Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!
pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37
5708 Birrwil
Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Möbel nach Mass
blum schreinerei ag

Blum Schreinerei AG, 5616 Meisterschwanden, 056 667 10 16
www.blumag.ch
Ihr Fachmann für Küchen, Schränke, Türen und Innenausbau

Jugendchor Seetal macht sich fit für das Gala-Konzert

Ein Weg, ein Ziel! Und dieses heisst Galakonzert. Am 22. April geht dieses farbige und gesangliche Spektakel im Löwensaal Beinwil am See über die Bühne. Der Jugendchor Seetal ist fleissig und mit Herzblut am Üben. Man darf sich schon jetzt auf eine runde Sache freuen.

(tmo.)– «Settig Momänte»: Unter diesem Motto steht das diesjährige Chorprojekt. Angelehnt an den Song von Mundartsänger Kunz. Und «Settig Momänte» ist denn auch ein Song, welcher der Jugendchor zum Besten geben wird. Und wie im Refrain «Settig Momänte wot ech nie vergässe, die wott ech för emmer be mer ha!» besungen, soll das Chorprojekt mit den Proben und den öffentlichen Auftritten zu einem unvergesslichen Erlebnis für die Jugendlichen werden. Übung macht den Meister oder eben jenen Jugendchor, wie man ihn schon seit Jahren kennt. Unter der Chorleitung von Sonja Velati haben bereits intensive Solistenproben stattgefunden und auch der Gesamtchor hat sich Ende März zu einem Probetag in Seon getroffen. Dort stand ein erstes Beschnuppern auf dem Programm, ehe es mehr oder weniger nahtlos ans Üben der Songs ging. «Das Publikum darf sich in diesem Jahr auf viel gute Schweizer Musik freuen», wie Sonja Velati durchblicken liess. Und gegenüber dem Vorjahr hat man noch einmal ein oder zwei Briketts nachgelegt. Das innere Feuer ist sowohl beim Chor als auch beim Crea-Team, bei den Helferinnen und Helfern sowie bei der Begleitband kräftig am Lodern. Emotionen spielen eine wichtige Rolle. Emotionen, welche in den Choreos der Dance-Company unter der Leitung von Simone Gysi entsprechend Platz eingeräumt wird. Dabei kommt auch verschiedenen Accessoires ein hoher Stellenwert zu. Der Chor ist motiviert und mit ihm die elf männlichen Stimmen. «Das ist Rekord», wie Projektleiter Ernst Meier freudig sagt.


Simone Gysi beim Proben mit der Dance-Company.


Bringen Farbe in die Choreographie: die roten Chiffontücher.


Chorleiterin Sonja Velati beim Üben mit dem Gesamtchor.



Verein IG Hansjakob Suter-Sammlung

In den vergangenen 10 Jahren wurde viel gearbeitet hinter den Kulissen. Das Sammlungsgut wurde 2006/07 durch den Verein vom Kanton Aargau und der Hallwyl-Stiftung aus dem Schloss Hallwyl übernommen, wo ehemals viele der Sammlungsgüter ausgestellt waren.

(Eing.) – Die Gegenstände stammen hauptsächlich aus dem 19. Jahrhundert und aus den Gemeinden rund um Schloss Hallwyl. Die Sammlung ist in vier Hauptgruppen gegliedert: Ländliche Wohnkultur, Alltagsgegenstände aus dem Haushalt, Volkskundliche Objekte, Gegenstände aus Handwerk und Gewerbe.

Nach der Übernahme begann die Arbeit erst

Beinahe 2000 Objekte wurden in Sachgruppen aufgeteilt, gegliedert und geordnet. Anschliessend wurden die nötigen Unterhaltsarbeiten vorgenommen. Der grösste Teil der Gegenstände wurde zum Schutz sachgerecht verpackt und in Kisten eingelagert. Alle Holzgegenstände wurden auf Schädlinge geprüft und behandelt. Parallel dazu erfolgte fortlaufend die Inventarisation der Sammlung. Alle Gegenstände erhielten eine Inventarnummer, wurden fotografiert und im Inventar nach Kisten und Sektoren der Regale elektronisch erfasst. Damit ist es möglich, einzelne Gegenstände rasch aufzufinden. Nach 10 Jahren ist ein Meilenstein erreicht. Die Sammlung ist definitiv geordnet, inventarisiert und eingelagert.

Herausforderung in Zukunft

Eine weitere Hauptaufgabe des Vereins ist es, die Sammlung der Bevölkerung in attraktiver und geeigneter Form zugänglich zu machen. Dies ist unsere Herausforderung in den nächsten Jahren! In mehreren grösseren Ausstellungen konnten wir der Bevölkerung bisher Teile der Sammlung näherbringen. Wir konnten Hausrat stilgerecht in der Wohnung im Erdgeschoss des Hauses Schilling, Seengen, zeigen. Eine Spielzeugausstellung und die Ausstellung «gredt ond gschrebe – alles Wörter» fanden im Saalbau Boniswil statt. Grosses Interesse fand auch der Veranstaltungszyklus «Zeitreise durch Boniswil». Der Verein setzt sich aktiv für den Erhalt der alten Schmiede in Boniswil ein.







dorfheftli
DAS MONATSMAGAZIN FÜR GEMEINDEN.

Dorfheftli GmbH
Hauptstrasse 2
5734 Reinach
062 765 60 00

Promenade 7
5600 Lenzburg
062 765 60 07

dorfheftli@artwork.ch
www.dorfheftli.ch
www.facebook.com/dorfheftli

Preise und technische Daten
2017

Preise exkl. 8% MWST
pro Ausgabe und Gemeinde

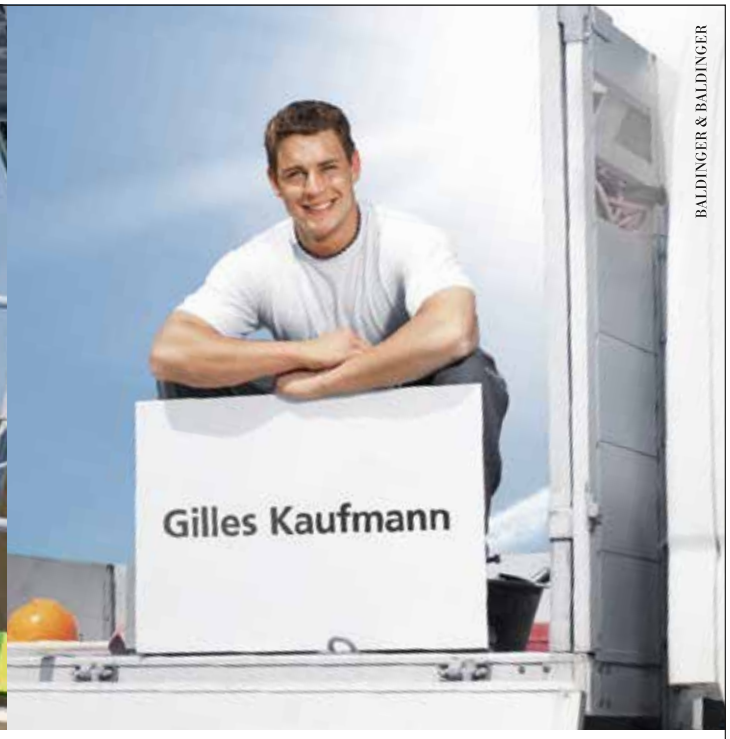
			Einzelne Magazine: Beinwil am See, Boniswil, Dürrenäsch, Gontenschwil, Hallwil, Leutwil, Zetzwil	Einzelne Magazine: Meisterschwanden, Menziken, Reinach, Seengen	Kombi Seetal: Kombi: Boniswil + Dürrenäsch + Hallwil + Leutwil + Seengen
Inhalt, Breite x Höhe			pro Gemeinde	pro Gemeinde	Kombipreis
1/4-Seite quer	134.00 x	48.75 mm	95.–	110.–	240.–
1/4-Seite hoch	66.50 x	98.50 mm	95.–	110.–	240.–
1/2-Seite quer	134.00 x	98.50 mm	175.–	200.–	440.–
1/1-Seite hoch	134.00 x	198.00 mm	335.–	380.–	840.–
Umschlag, Breite x Höhe, Umschlagseiten 2, 3 und 4					
1/4-Seite quer	134.00 x	48.75 mm	155.–	190.–	400.–
1/4-Seite hoch	66.50 x	98.50 mm	155.–	190.–	400.–
1/2-Seite quer	134.00 x	98.50 mm	225.–	280.–	580.–
1/1-Seite hoch	134.00 x	198.00 mm	425.–	550.–	1120.–

Kein Streuverlust –
Verteilung auch in Briefkästen mit Stopp-Werbung-Kleber.

myclimate PERFORMANCE neutral Drucksache 01-15-709070 myclimate.org

Wiederholungsrabatte (nicht kumulierbar mit anderen Rabatten und Kombiangeboten)	6% Rabatt für 6 Erscheinungen, 12% für 12 Erscheinungen im selben Dorfheftli
Kombinationsrabatte (nicht kumulierbar mit anderen Rabatten und Kombiangeboten)	15% auf Inserate, welche im selben Monat auch in einem anderen Dorfheftli erscheinen
Platzierungswünsche	Zugesicherte Platzierungen werden pro Inserat, Magazin und Ausgabe mit CHF 25.– verrechnet. Die Platzierung erfolgt dabei ausschliesslich auf einer linken Seite.
Datenanlieferung	Inserate als pdf-Files, Texte als Word-Files und Bilder als jpg-Files (300 ppi!) mit Vermerk per E-Mail an dorfheftli@artwork.ch. Fehlerhaft veröffentlichte Inserate berechtigen nicht zu einer Kostenreduktion oder zu einer nochmaligen Veröffentlichung.
Sistierung und Stornierung	Inseratesistierung und -stornierung ist in schriftlicher Form bis freitags vor Redaktionsschluss möglich. Erfolgt die Sistierung oder Stornierung zu spät, werden 50 % des Inseratepreises in Rechnung gestellt.
Berichte mit kommerziellem Inhalt Einseitig	z.B. Vorschau auf einen Vereinsanlass, Promotionsanlass usw. Angelieferte Texte/Berichte werden nur in Verbindung mit Inseraten veröffentlicht.
Publireportagen Mehrseitig	z.B. Immobilienangebote, Tage der offenen Tür, Dienstleistungsangebote usw. Angelieferte Texte/Berichte werden nur in Absprache mit der Redaktion und nach Platzangebot veröffentlicht. Maximal vier Seiten. Preis auf Anfrage.
Fotografien	Redaktionelle Bilder werden gegen Rechnung zur Verfügung gestellt.
Inseratvorlagen	Inserate, welche durch die Dorfheftli GmbH kostenlos gestaltet werden, stehen nicht für externe Verwendung zur Verfügung.
AGB	Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Dorfheftli GmbH (www.dorfheftli.ch/agb).





BALDINGER & BALDINGER

Wir sind Ihre Kundenmaurer im Seetal. Anruf genügt 079 485 02 87.

Grundmann Bau AG
Poststrasse 10, 5707 Seengen und Wynenfeld 10, 5034 Suhr
062 855 23 23, www.grundmann.ch

Grundmann
Die Baumeister



immo consult lindenmann

Simona Lindenmann
5616 Meisterschwanden
www.ic-immoconsult.ch
056 664 70 10

ic

Verkauf von Immobilien und Bauland
Schätzungen und Bewertungen
Erst- und Wiedervermietungen
Verwaltung von Mietliegenschaften

Ihr persönlicher Mehrwert
im Seetal und Freiamt

bewerten vermarkten verkaufen